

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

今日出紙六張半 每份零售叁毫

外人投資員增加

自由中國治安良好

日人投資越來越多壓倒美商

【中央社台北九日電】據官方統計，今年一月至六月間，外國人來臺投資金額，共達九千四百六十一萬九千九百九十九元，較去年同期增加百分之四十四。其中，日人投資金額，共達四千四百八十八萬九千九百九十九元，較去年同期增加百分之四十四。日人投資金額，已壓倒美商，成為來臺投資的第一大國。

美國總統有權保守一切秘密

尼克遜律師指責特別檢察官

不應迫使尼克遜交出錄音帶

【美聯社華盛頓九日電】美國總統尼克遜的律師，今日在華盛頓聯邦法院，指責特別檢察官，不應迫使尼克遜交出錄音帶。律師表示，總統有權保守一切秘密，特別檢察官不應干涉總統的隱私權。

簽訂共同防衛協定

有助鞏固西歐安全

基辛格與西班牙外長

【路透社里斯本九日電】美國國務卿基辛格，今日在里斯本與西班牙外長會談，雙方就簽訂共同防衛協定，達成初步協議。此項協定，將有助於鞏固西歐的安全。



紐約股市回升

金價署為振高

東京美元上揚

【美聯社紐約九日電】紐約股市今日回升，道瓊斯工業指數收盤上漲。金價亦隨之上升。東京美元匯率亦上揚。

認否監總平和平和泰

局報情央中美

件事動暴入捲

【美聯社華盛頓九日電】美國中央情報局，今日否認有關泰國和平總監的報導。該局表示，目前尚無證據顯示泰國局勢有變化的可能。

六神丸 六神仙

認明六神仙 獨特包庄

藥正功宏 粒粒見功

十粒庄：服用方便

咽喉腫痛 天氣乾燥
烟酒過多 喉痛聲沙
清熱消炎 一服見功

上海萬靈藥廠有限公司
香港北角堡壘街52號 電話 5-781255

念慈菴

京都名藥

歷史悠久

療肺和調・痰化咳止
啞聲痛喉・多過酒煙
乾喉臭口・足不眠睡

●效見瓶一●

號二十五道埔大龍九房藥大正中國代總港香

馬可尼大廈 MARCONI COURT

九龍廣播道與馬可尼道交界

新昌集團與大利企業 聯合經營

新昌營造廠有限公司承建 新昌企業有限公司經售及管理

洽購電話：5-228897或5-225167 地盤：3-382762

分期利息特廉

分十五年付款・首期二成

每\$10,000月付

馬可尼大廈	一般分期
\$119.10	\$135.80

即比一般便宜14%

售價由二十萬元起

特價優待首二十單位

首十位九折，次十位九五折

福祥樓 68 福群樓

萬餘元買樓

特價廉售

每呎190元起，首期付款萬餘元，餘款可分十五年供付，每萬元月供122.4元，平過交租。經已入伙，即買即住。

接洽處：啟德置業有限公司 香港德輔道中317號 電話：5-442932 5-443614 3-924463

啟德商業大廈

廉租

無日入伙 全部出租

寫字樓：每呎\$3.60起

舖位：每呎\$12.00起

地下酒樓銀行 附近電車總站

交通方便 租金特廉 管理完善

貴客一折

大連中區四馬路大行

旺舖及寫字樓出租

電話：二二二二二二

通利大廈

荷海邊324號(商業用)

近匯豐銀行 地點旺處

六樓至十二樓招租

每層千六呎 每呎二起

加連威老道14號二樓後座

800呎(商業用)

付款三成 即可入伙

十年付款 等於交租

租價亦可

大昌物業代理有限公司

中環大廈1223室電話：H-223112

協興機器公司

全通油快速移動設備

橫20全歐新 鉗時新洲到

大英明商業攝影公司

5-725991

軒尼特道317B號二樓

灣仔道220號利華大廈一樓C座

罕見的交通意外事件

車墮行人隧道

壓斃過路婦人

九龍城太子道隧道前日晨發生罕見的交通意外事件，一輛由九龍城開往沙田的九龍巴士，在隧道內與一輛由沙田開往九龍城的九龍巴士相撞，結果一輛巴士翻側，並壓斃一名過路婦人。

（特訊）九龍城太子道隧道前日晨發生罕見的交通意外事件，一輛由九龍城開往沙田的九龍巴士，在隧道內與一輛由沙田開往九龍城的九龍巴士相撞，結果一輛巴士翻側，並壓斃一名過路婦人。

一誤殺罪成囚三年

另囚兩年兩候判

西區學生被刺斃案

（本報訊）西區一宗學生被刺斃案，昨日在法院開審，被告被控一誤殺罪，並被控兩項候判罪。

（本報訊）西區一宗學生被刺斃案，昨日在法院開審，被告被控一誤殺罪，並被控兩項候判罪。

旺舖及商業樓宇

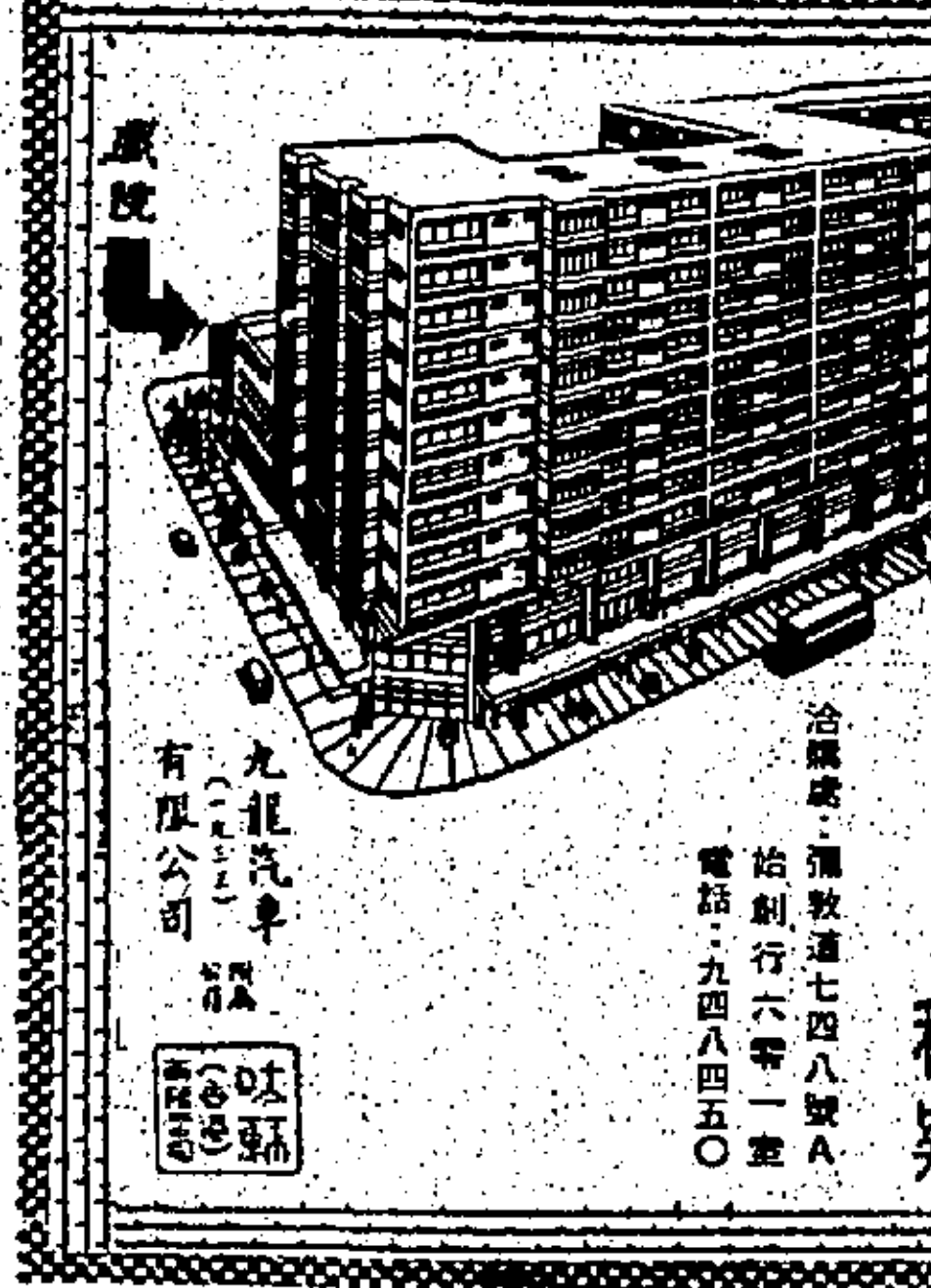
（一）本港上環永樂街一五四號至一五八號永生大廈地下面積約五千五百餘呎，可分租，適合銀行、出入口行應用。

（二）香港卑路乍街廿八號B地下連大閣面積約二千餘呎。

（三）上環文咸東街七十八號五樓面積約七百呎適合各行業應用。

裕鴻厦大

開區中心 高尚住宅 光猛寬敞 空氣流通 交通方便 供電充足 平過自住 快過租房 歡迎參觀 租出樓宇 租期分年 15 售出層分宅住



老扒手竟失手

扒十元囚一年

（本報訊）一名老扒手，因在沙田區內扒走一名婦人的十元，被警方拘捕，並被判入獄一年。

（本報訊）一名老扒手，因在沙田區內扒走一名婦人的十元，被警方拘捕，並被判入獄一年。

利和大厦

地下舖位一連五間約 4,900 呎 適合銀行或各類零售商店、餐館、二、三樓商業樓宇每層約 5,200 呎 適合超級市場及酒樓之用。應商。

洽購處：利和發展有限公司 九龍彌敦道 221 號二樓 電話：5-252211 5-252212 5-252213 5-252214

南昌大厦

首期一成（專許）入伙一成半 餘分十五年付 住宅一連三層 伙伙單邊 每呎只售 170 元 二三四樓合學校教學 地下室四樓商業特平

洽購處：南昌發展有限公司 九龍彌敦道 221 號二樓 電話：5-252211 5-252212 5-252213 5-252214

益年大工業

可分期付款：九月可入伙 每單位只售：十餘萬元 地下樓高十八呎 每單位二千餘呎

洽購處：益年發展有限公司 中環德輔道中 43-49 號永隆銀行大廈十三樓 電話：5-253003

美基大厦 美華工業大厦 德光閣 美寧大厦 美興樓 捷利商業大厦

分層出售・售價特廉

香港捷和製造廠(1947)有限公司 香港德輔道中 43-49 號永隆銀行大廈十三樓 電話：5-238183

捷聯企業有限公司 香港永隆銀行大廈十三樓 電話：5-259321-4

恒興建築有限公司 香港廣生大廈 321 室 電話：5-226232 5-230685

和豐工業大廈招租

葵涌打磚坪街 58-76 號 六、七樓每層約 58,000 呎 適合各行工業 約八月底交樓

接洽處：福聯有限公司 中環大廈九二四室 電話：5-252211 5-252212 5-252213 5-252214

華興工業大廈

荃灣馬角街 TWTL157 首期三成 分期十年 即將入伙 全部消防花酒設備 租售均可

本大廈電話 12-222809 (假期照常) 華懋 5-258251

超級豪華渡假團

日本 六天 \$2,150 七天 \$2,390 6/7 20/7 3/8 12/8 24/8

台灣 七天 \$1,190 九天 \$1,450 逢星期六出發

馬星 七天 \$2,190 12/7 19/7 2/8 9/8 23/8

馬星泰 十天 \$2,490 2/7 19/7 2/8 9/8 23/8

菲島 五天 \$1,350 七天 \$1,690 6/7 13/7 20/7 27/7

西貢曼谷 六天 \$1,490 7/7 14/7 21/7 28/7

曼谷 四天 \$1,190 逢週六出發

歐洲 25天 \$4,950 8/8 15/8 22/8

夏威夷東京 九天 \$5,400 20/7 3/8 17/8

新世界旅遊有限公司 九龍尖沙咀彌敦道 16 號五樓 8-679100 3-661405 679108 679109

三聯書店新門市部 今天開幕

地方寬敞・交通方便・品種繁多 新門市部充分供應

國內出版中外文圖書報刊 同時供應本店及香港出版各類書刊 中國唱片郵票剪紙及木版水印畫等 設有服務台，為讀者辦理訂閱雜誌 港澳郵購及代寄外埠書刊郵包業務

開幕期間・廉價十天 書刊八折・其他九折 (七月十日至十九日，本店九龍小賣部同時廉價)

今日上午十一時舉行酒會，下午一時開始營業

新門市部地址 香港中環域多利皇后街九號至十號地下 (大華國貨公司附近) 電話：5-243610 營業時間：星期一至六(上午十時至下午六時半) 星期日(下午一時至六時正) 小賣部地址：九龍尖沙咀星光行二樓中國出口商品陳列館內 營業時間：每日下午一時至六時(逢星期一休息)

Empress Restaurant

名廚主理 服務週到 格調高雅 取價公道

正午十二時開始營業

凱聲餐廳

側院戲聲凱號三三三街菜洋西角旺

幕開重隆天今 天七折九。客顧待優。內期幕開

Empress Restaurant • Empress Restaurant

[illegible]



體育

亞洲優秀球星林淑貞在陣

高棉國家女籃球隊

今天訪港晚戰港聯

盧建華主持開球賽後歡宴客軍

【本報訊】亞洲優秀球星林淑貞，定於今日下午三時抵港，參加由盧建華主持開球賽後歡宴客軍。林淑貞現效力於日本國家隊，是亞洲最優秀的女籃球員之一。她將於今日下午三時抵港，隨即參加由盧建華主持的開球賽。賽後，盧建華將設宴款待客軍。林淑貞在賽前表示，她很高興能代表日本隊來港比賽，並希望能在比賽中發揮實力，為隊友爭取勝利。

夏令足球賽

卜公迎戰林村

公民對聯聯 中華五一七

五校萬人暢泳

蔡國楨不勝惋惜

親臨主禮與兒童同樂

五校萬人暢泳

蔡國楨不勝惋惜

親臨主禮與兒童同樂

五校萬人暢泳

蔡國楨不勝惋惜

親臨主禮與兒童同樂

五校萬人暢泳

蔡國楨不勝惋惜

親臨主禮與兒童同樂

五校萬人暢泳

蔡國楨不勝惋惜

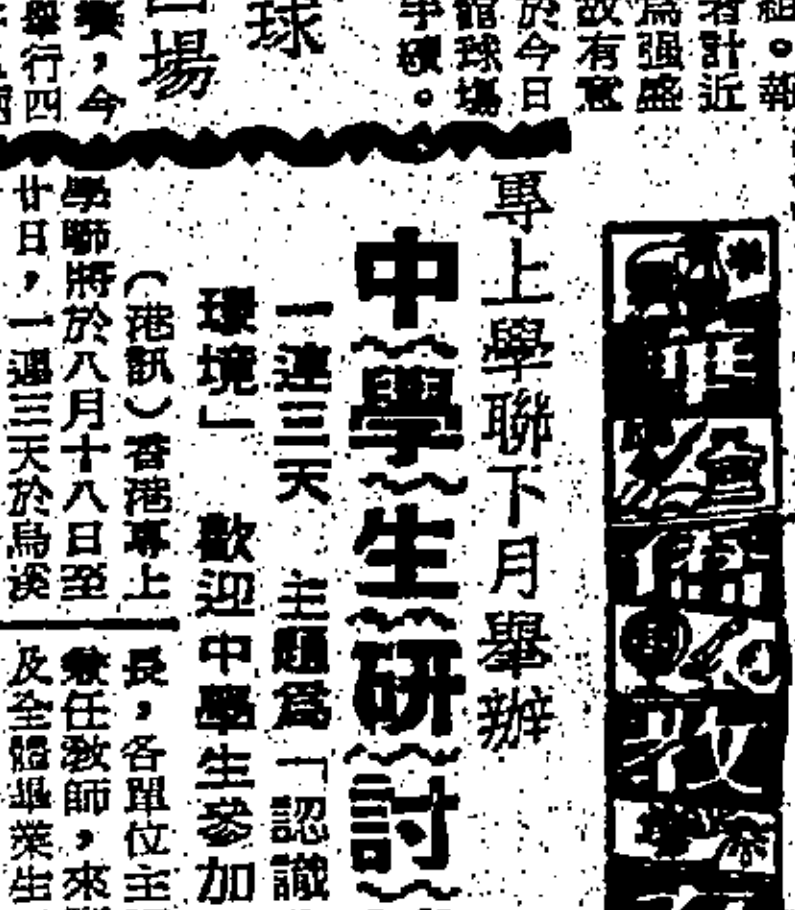
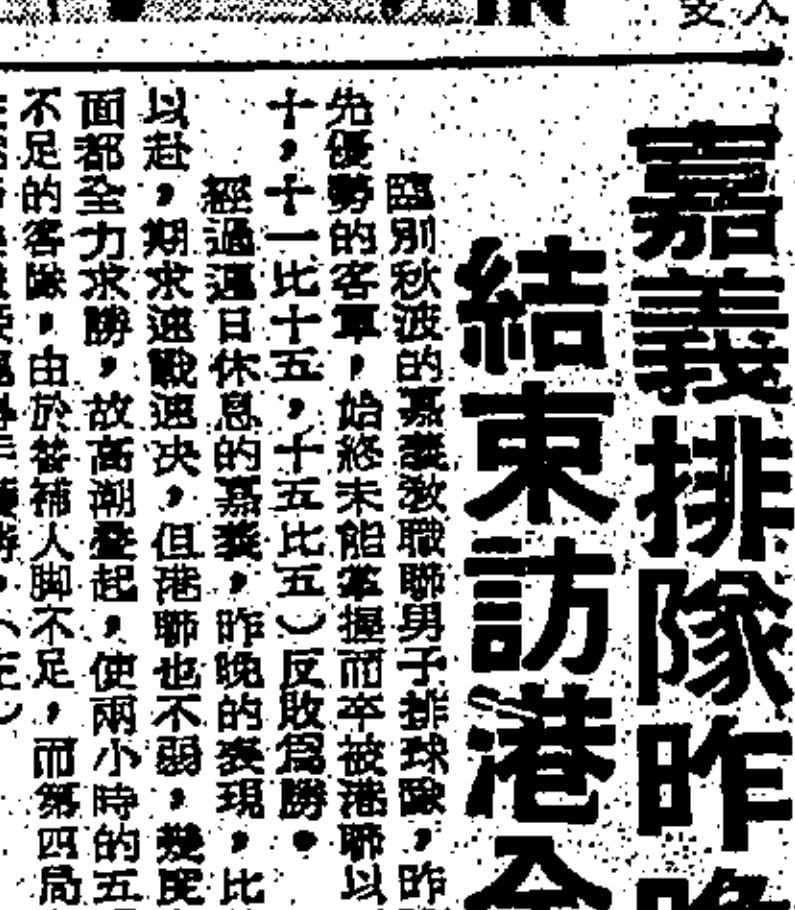
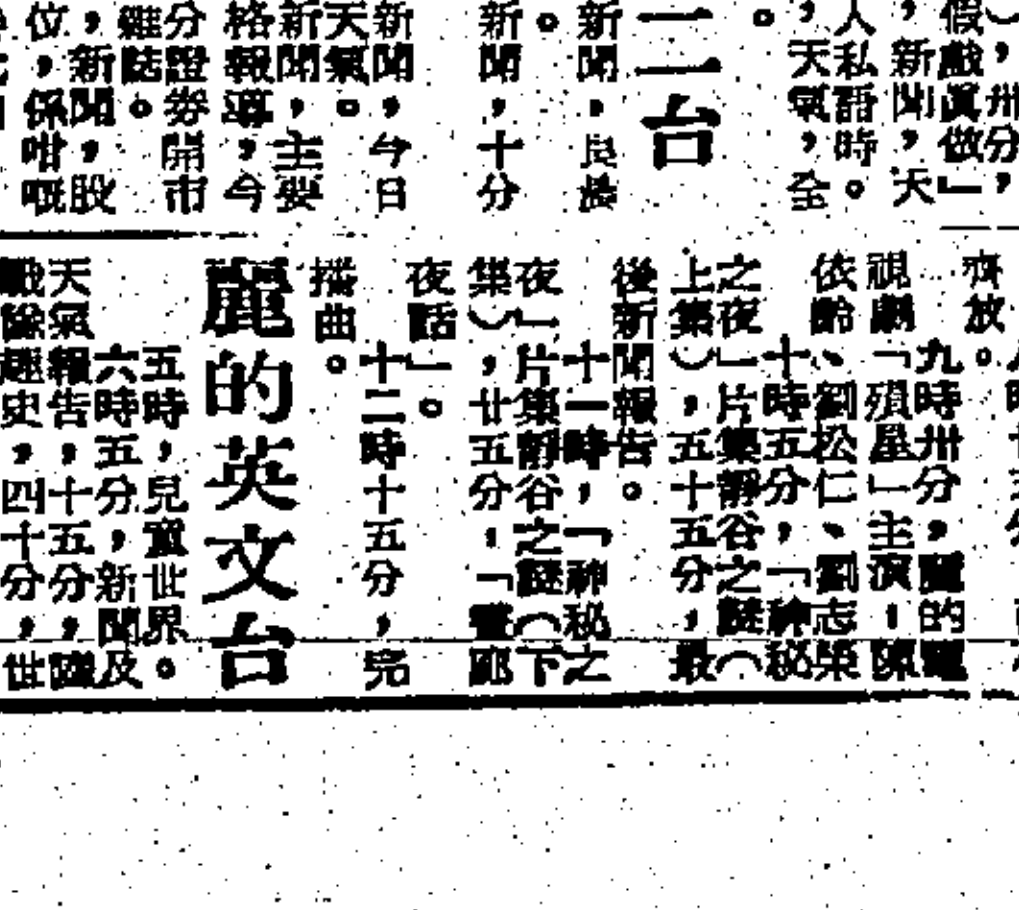
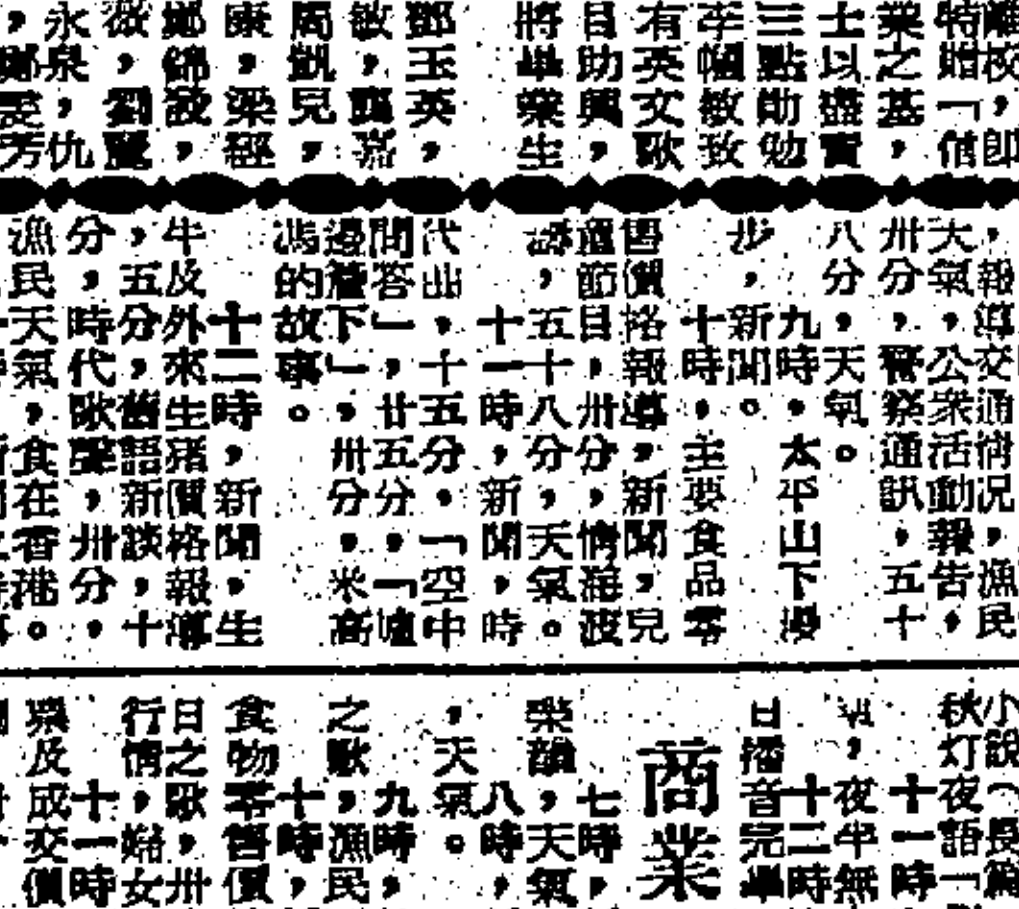
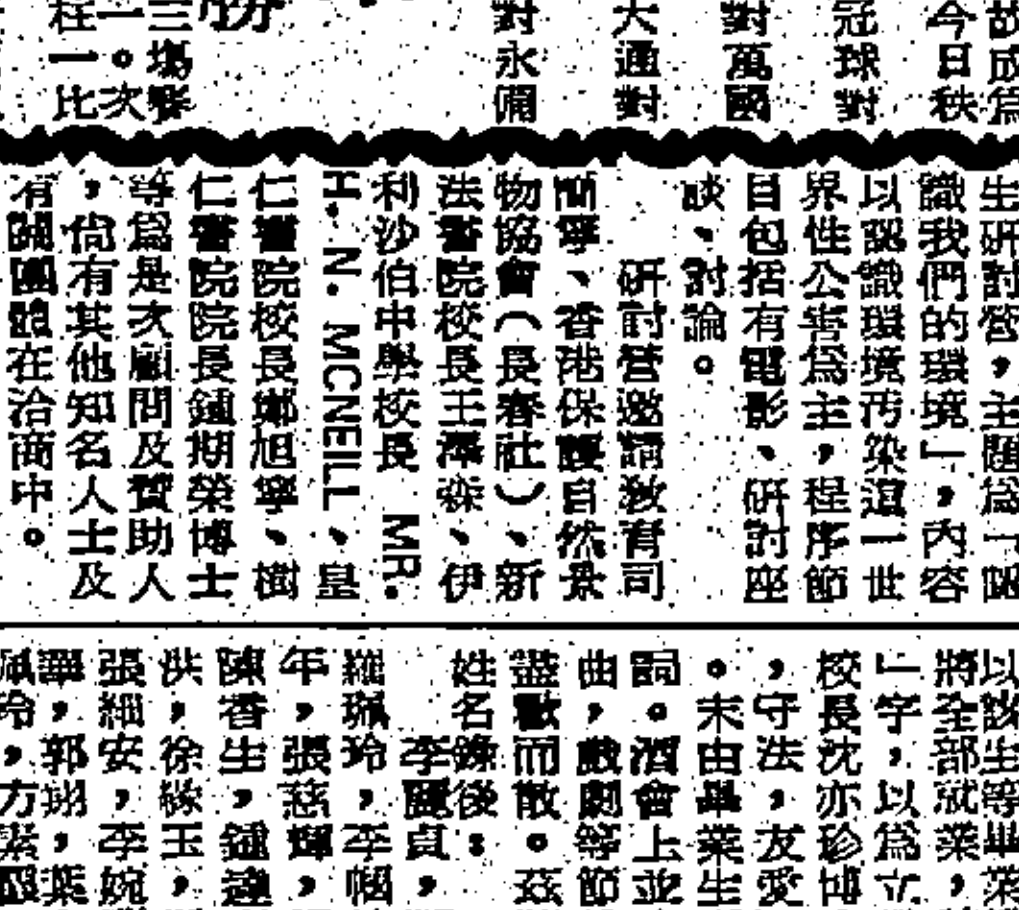
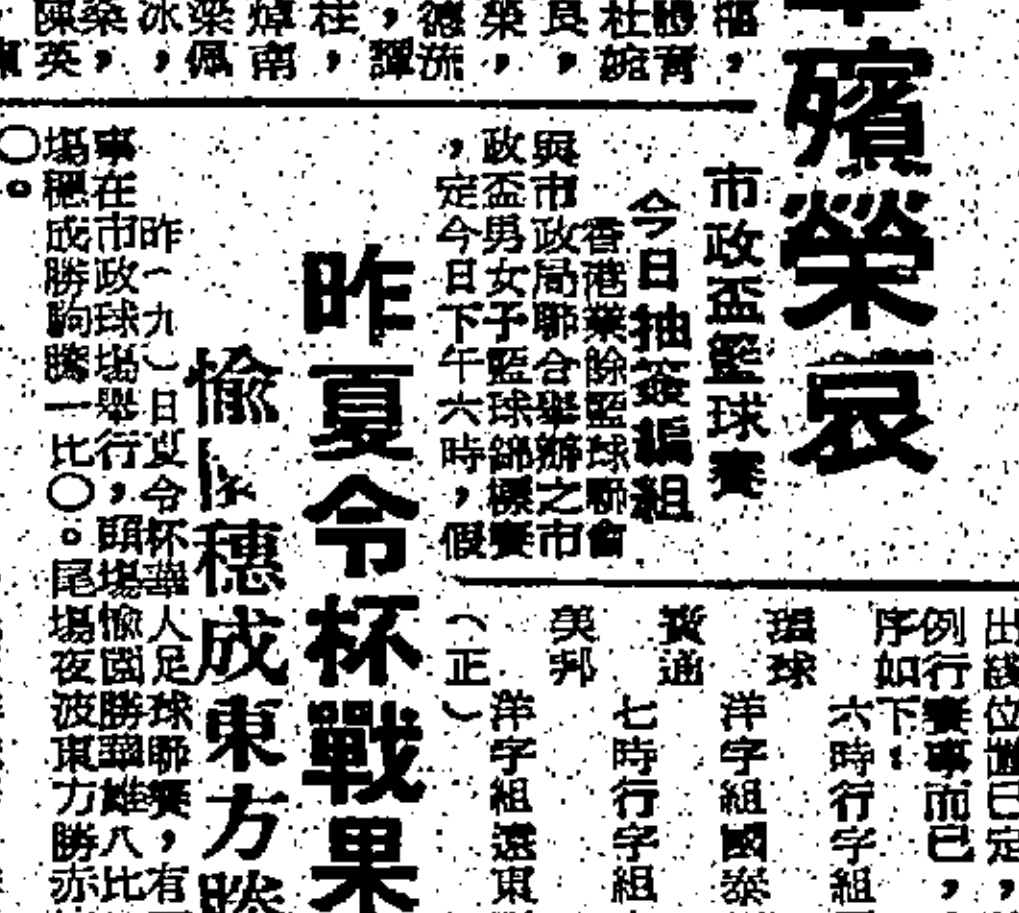
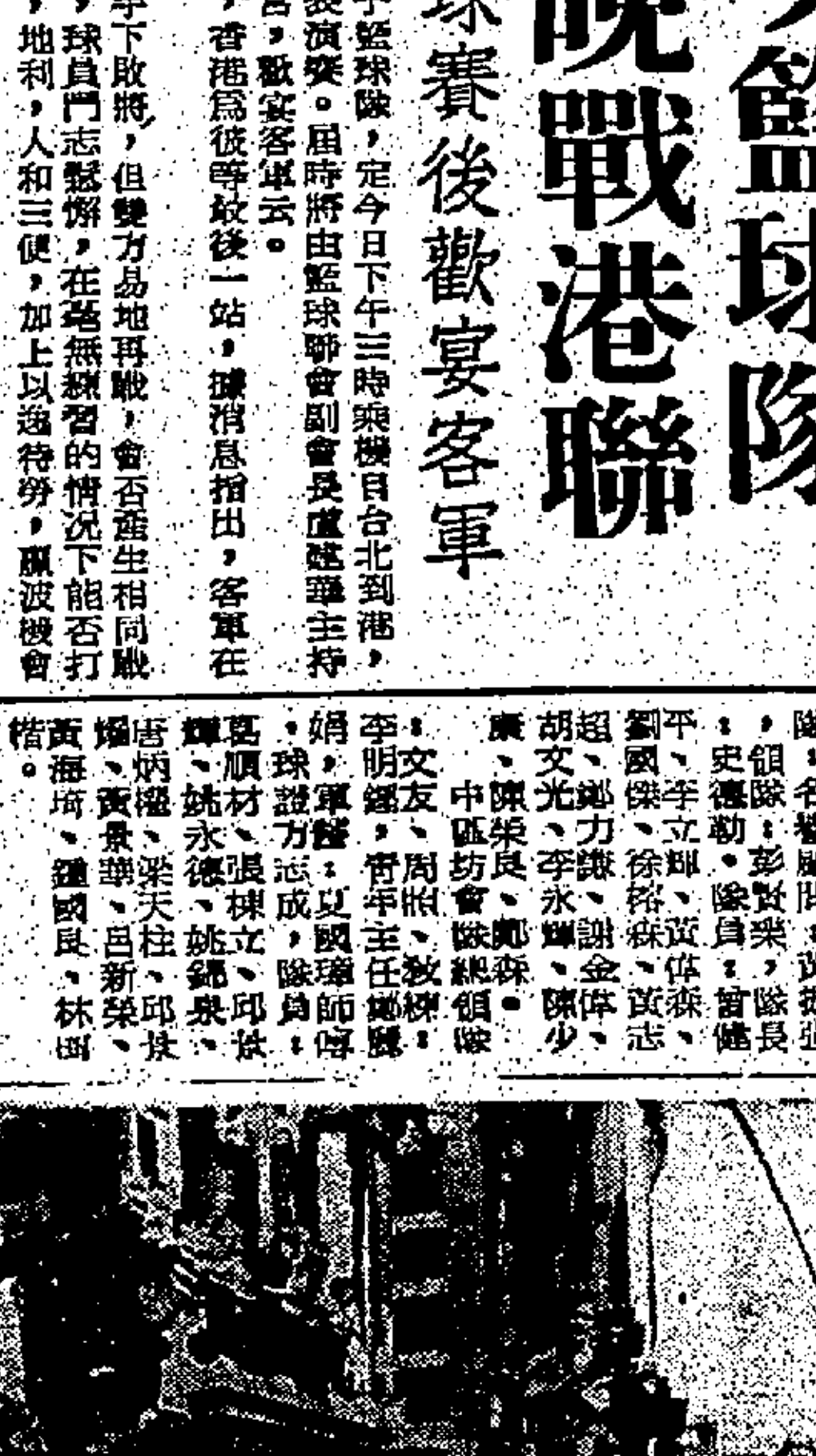
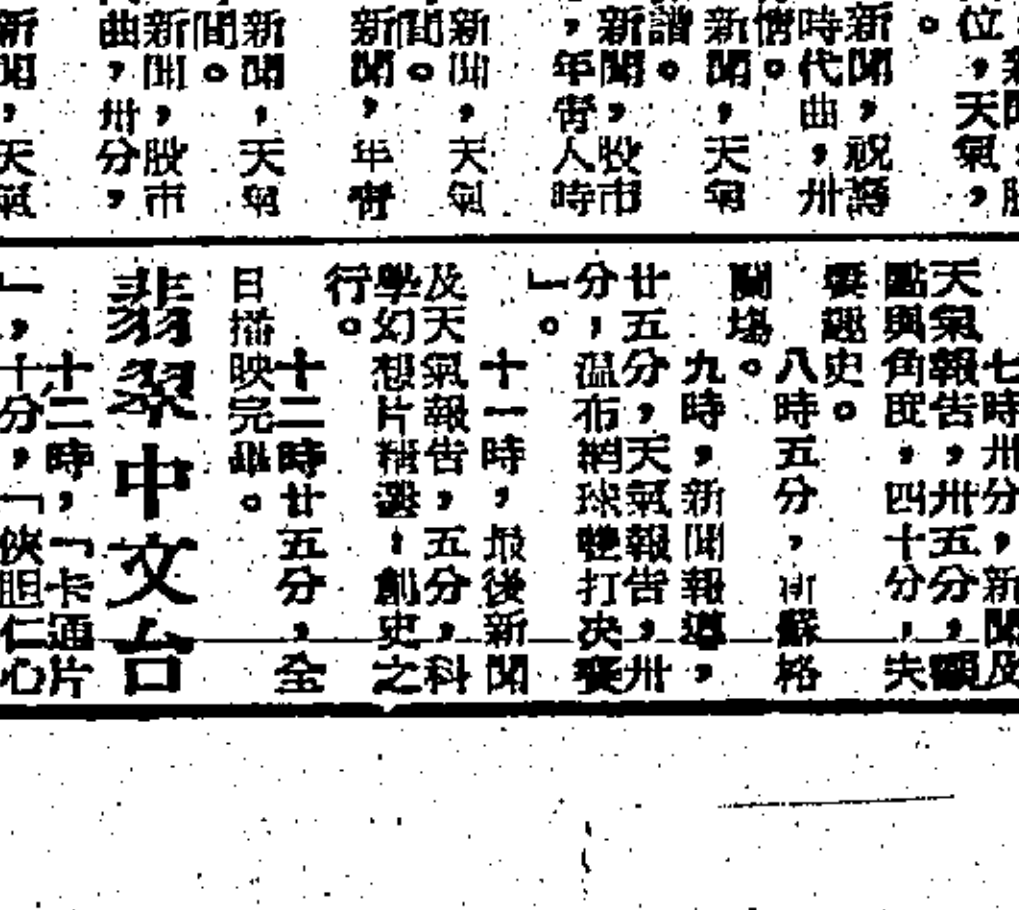
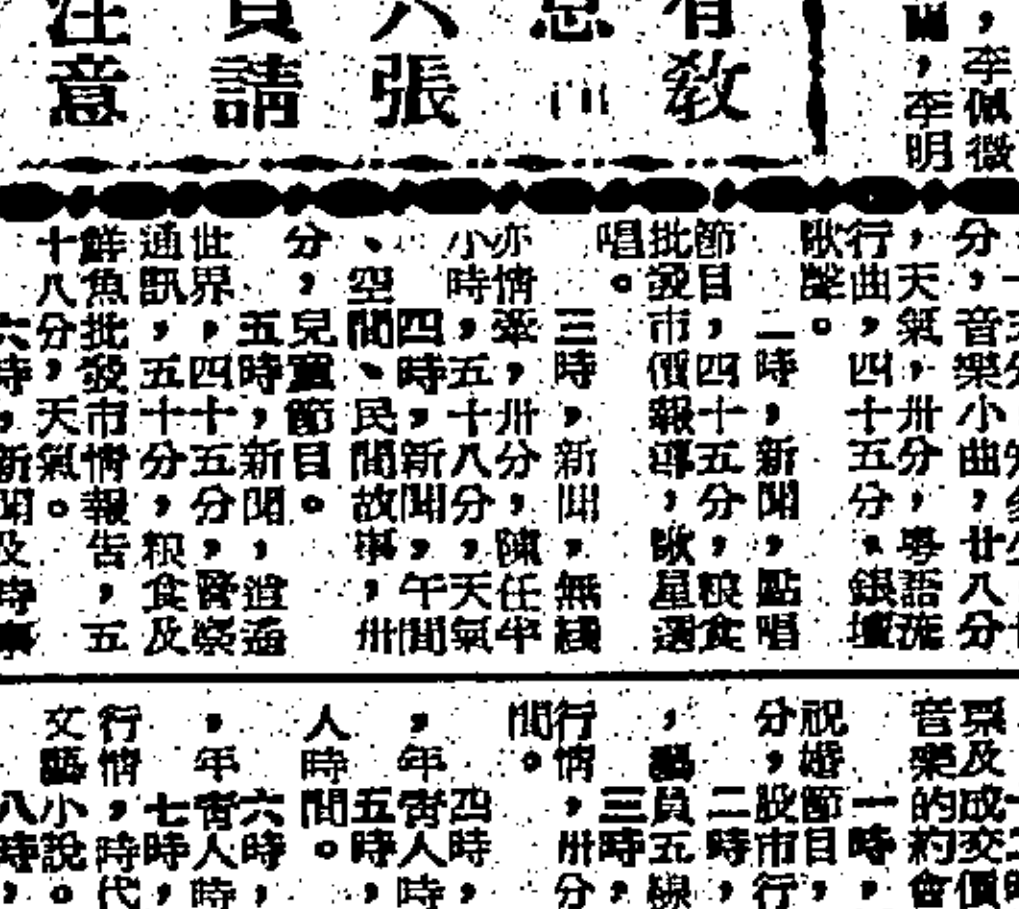
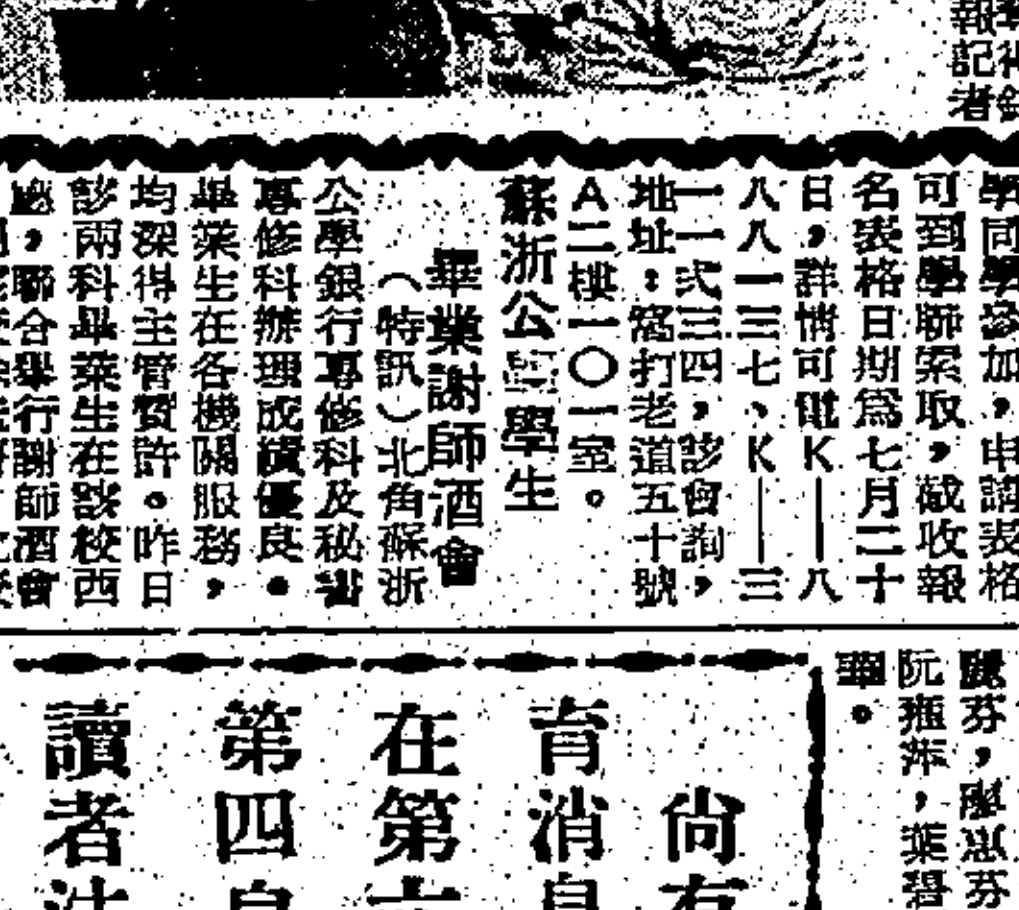
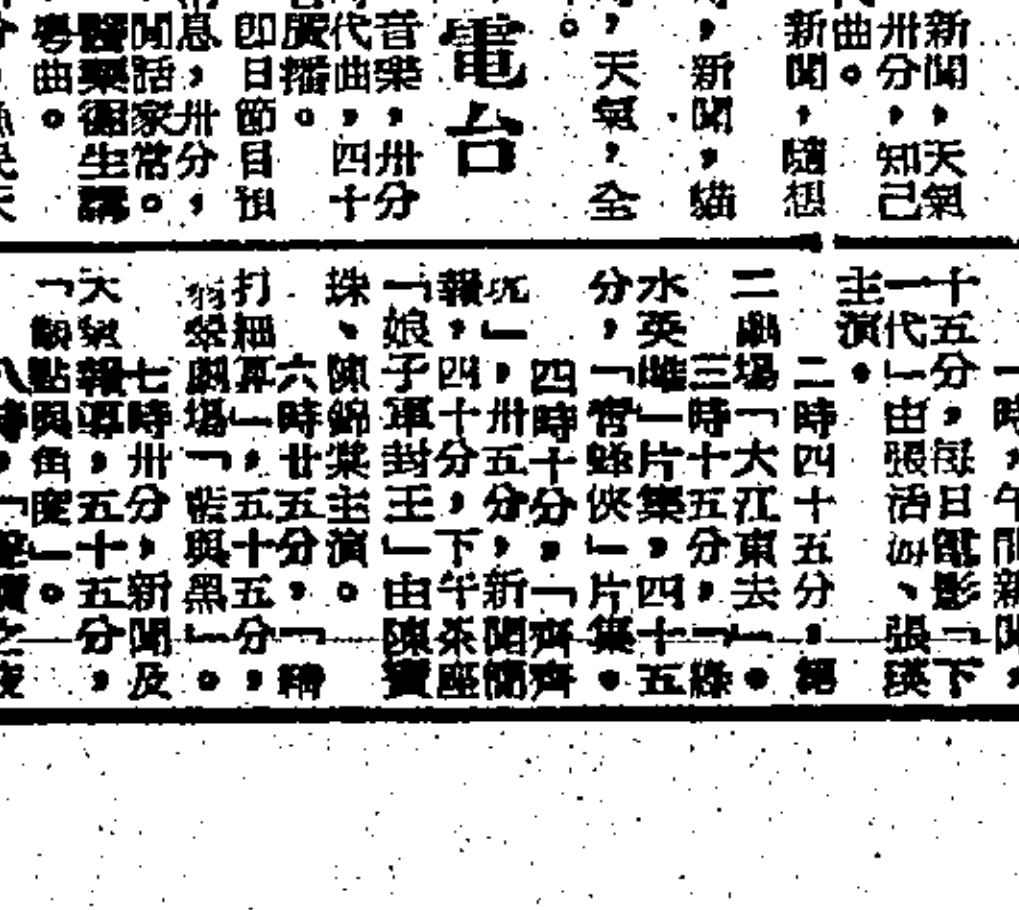
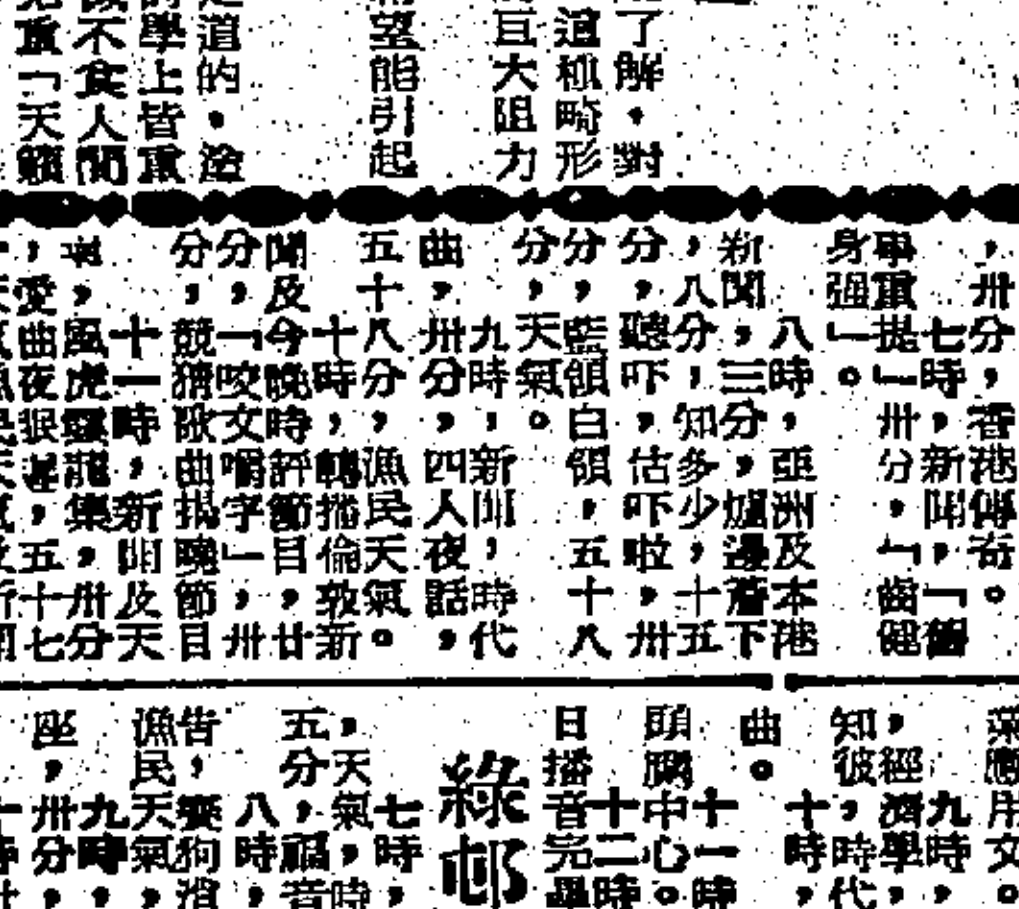
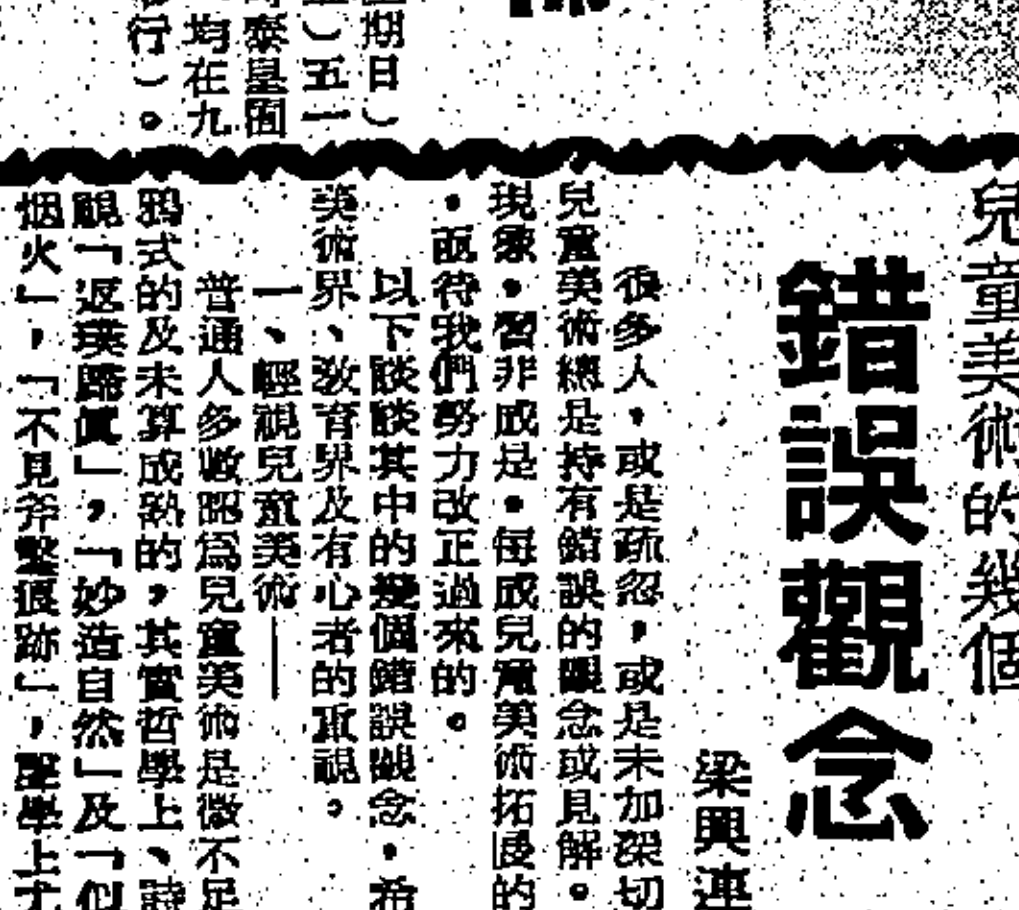
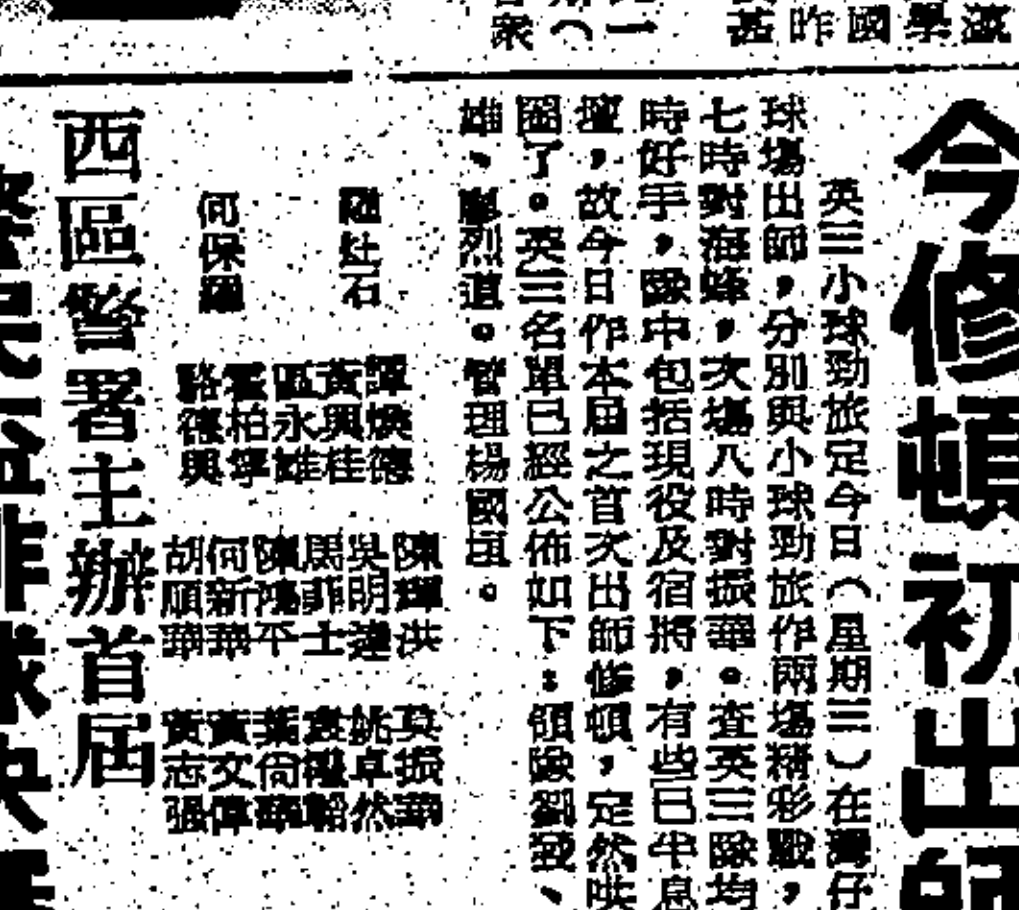
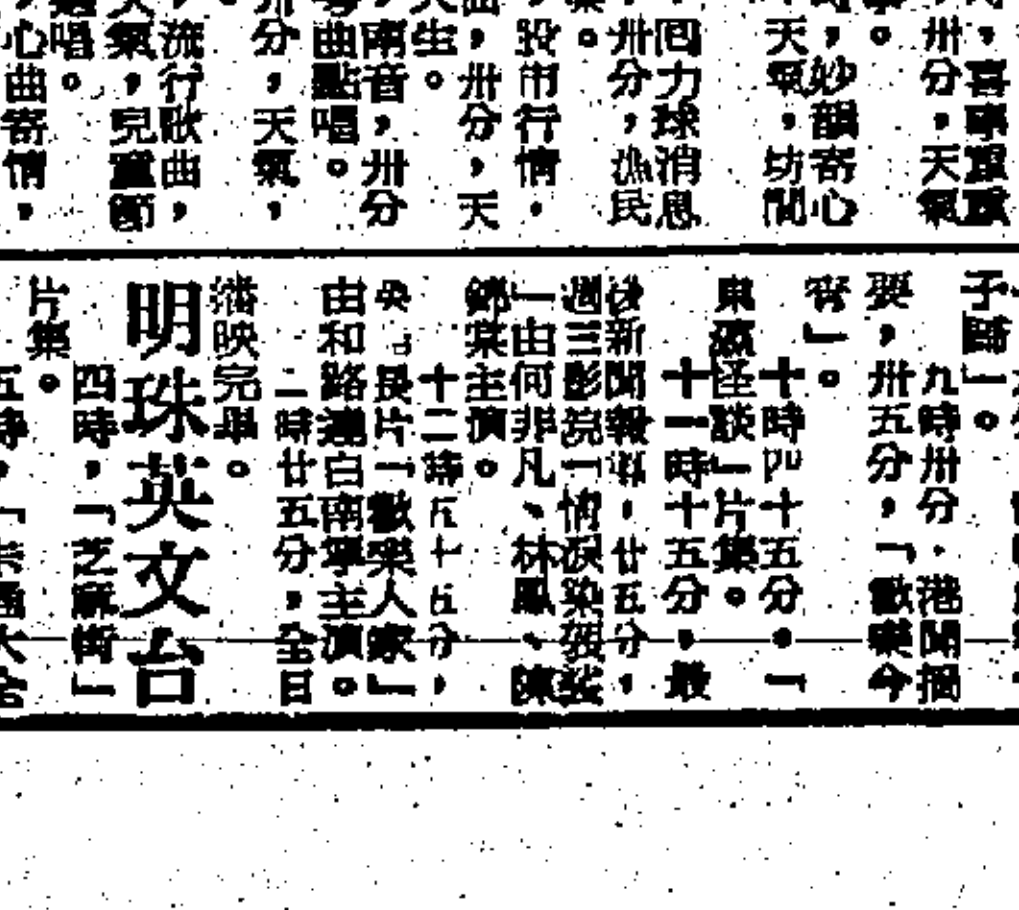
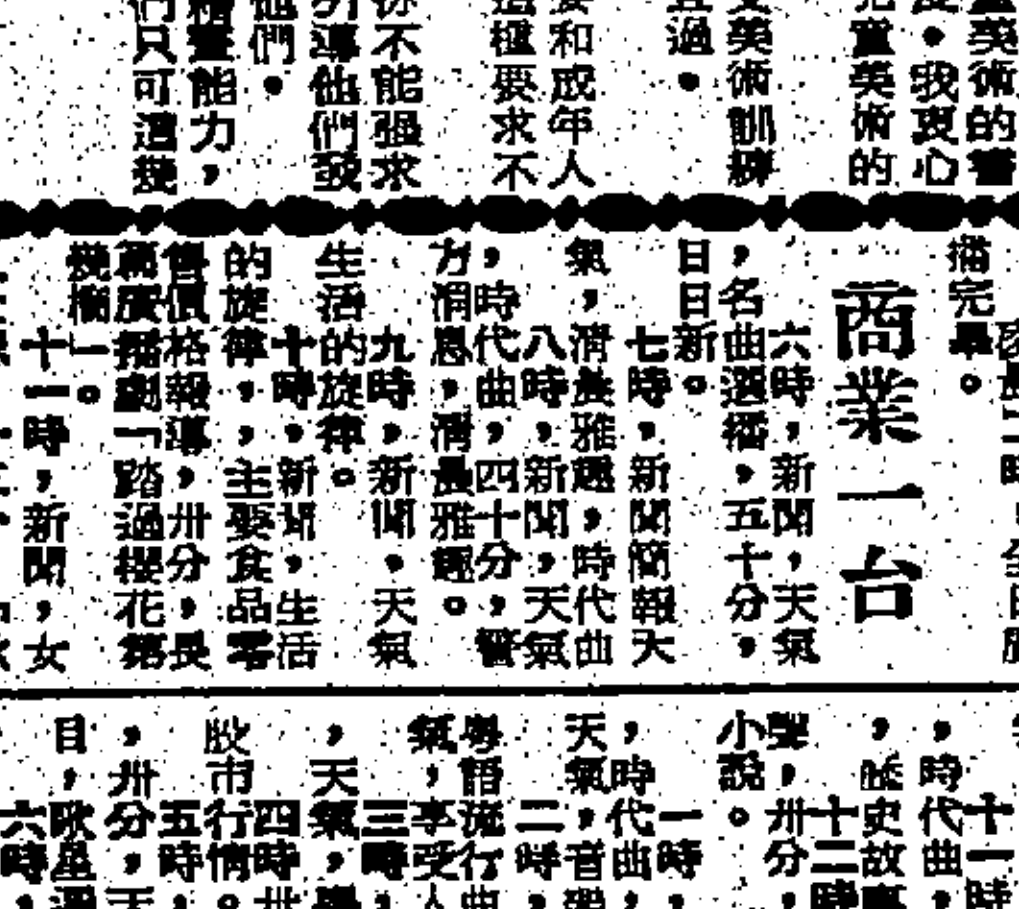
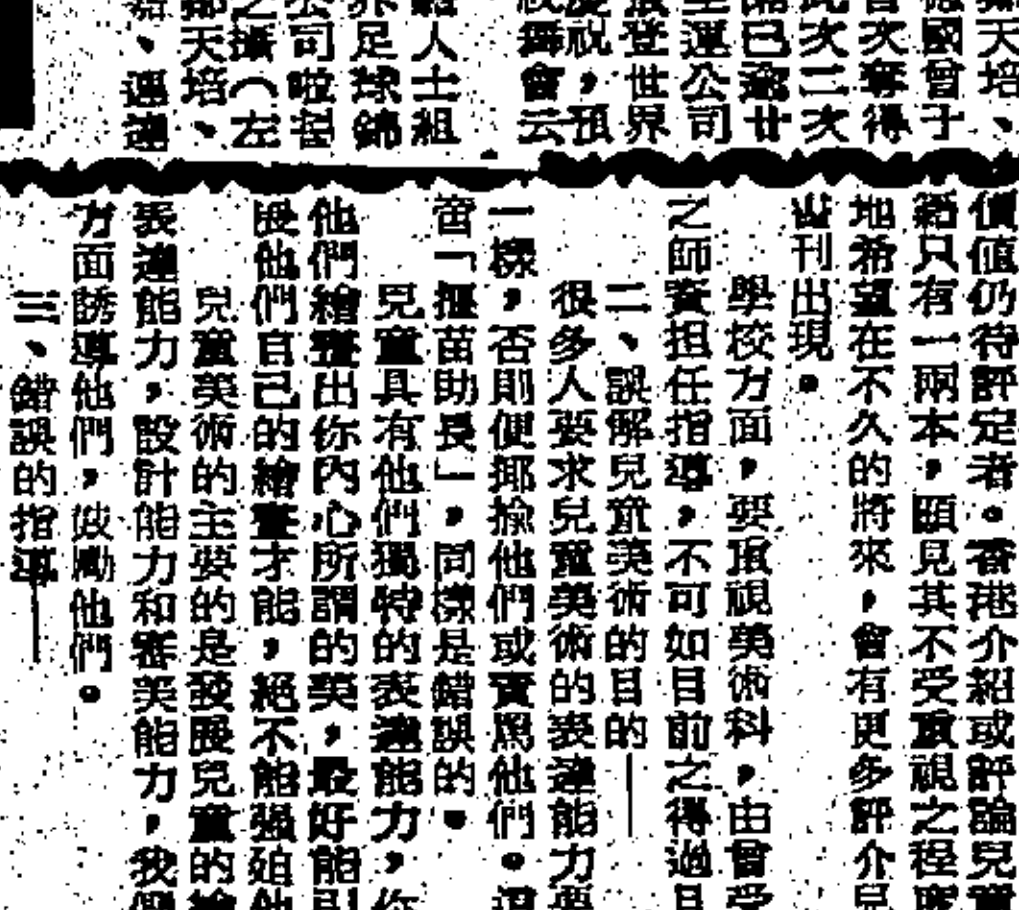
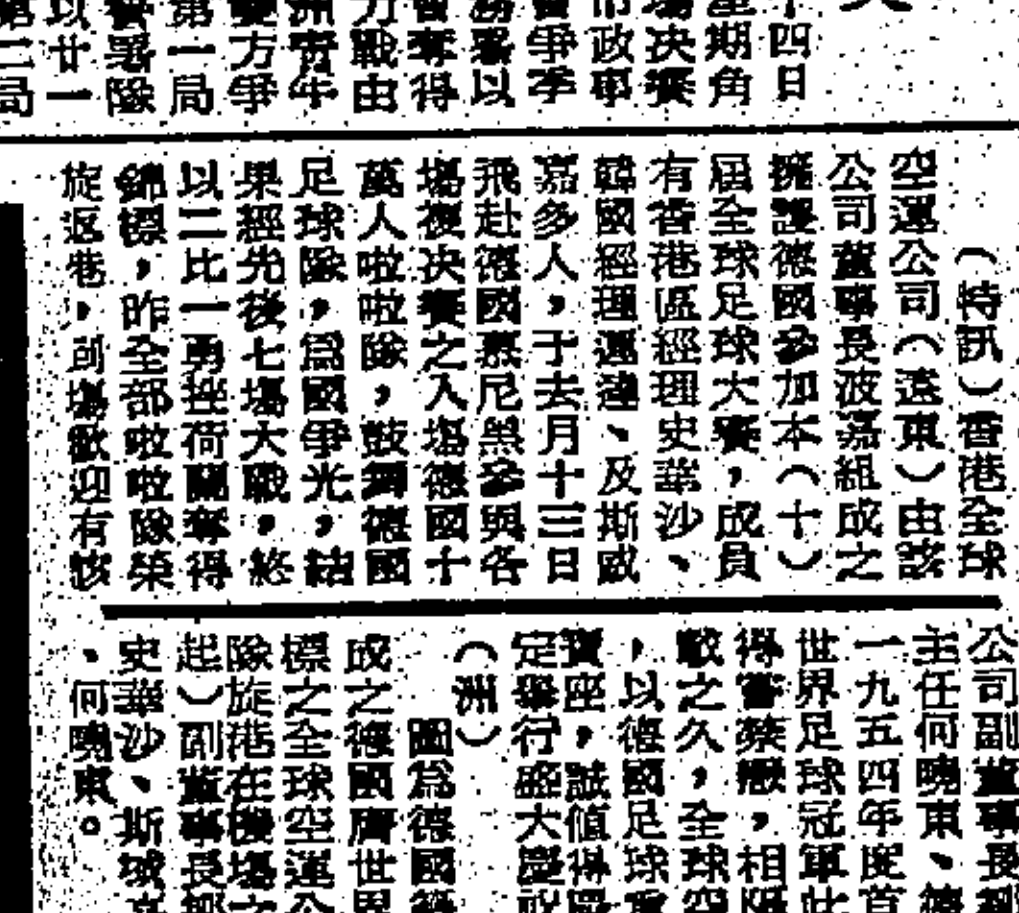
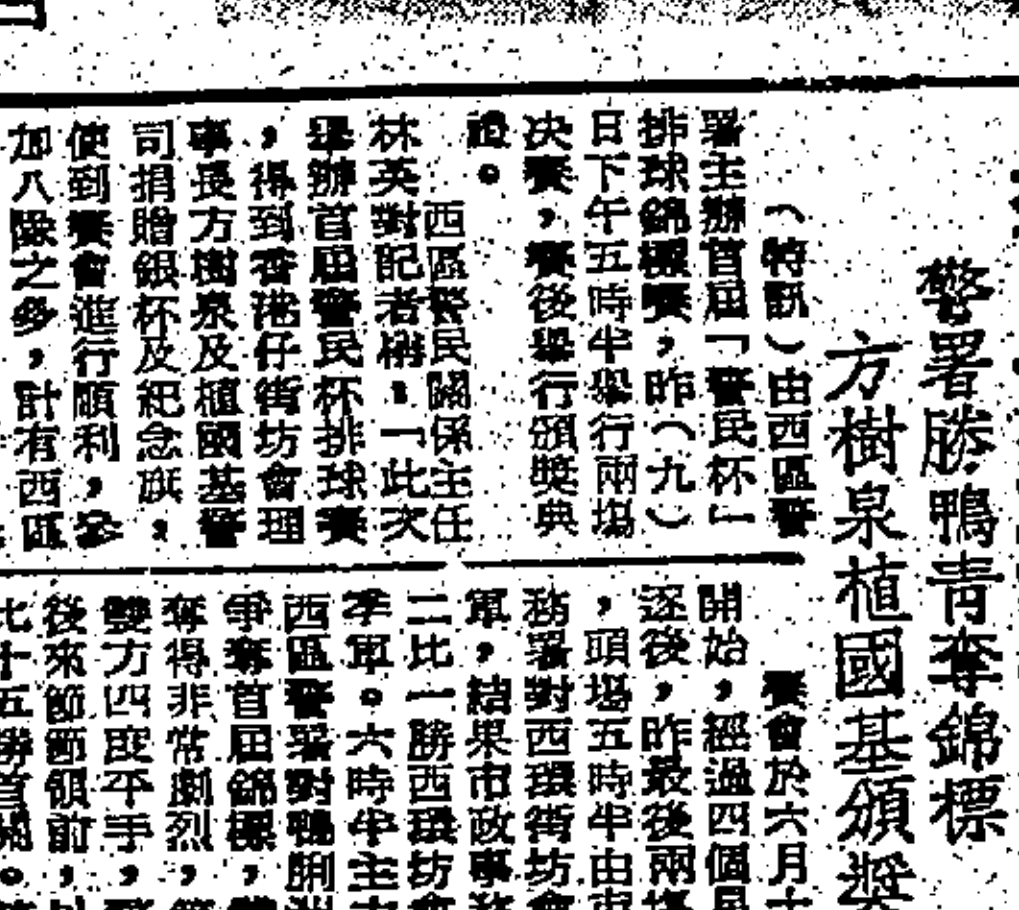
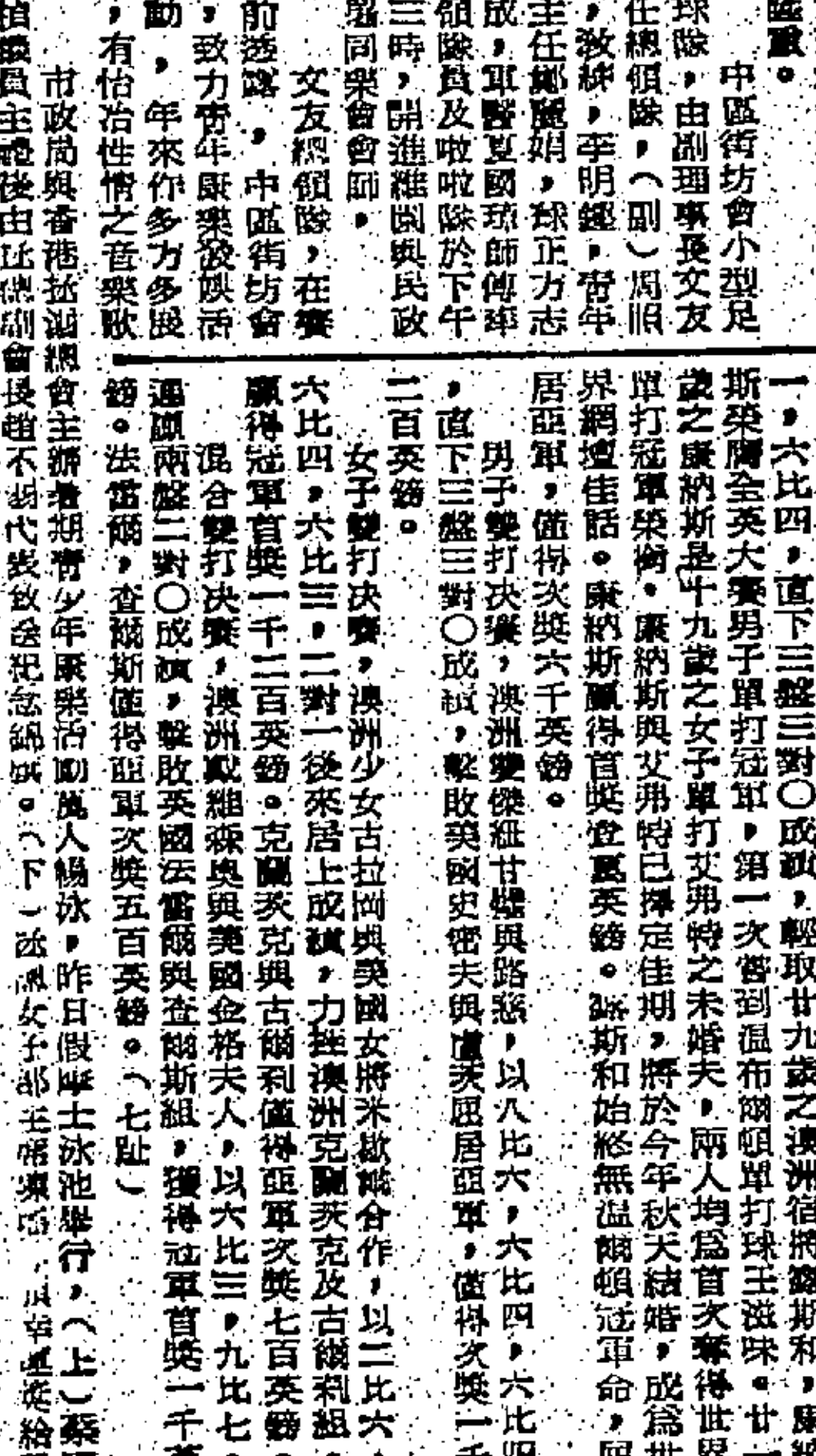
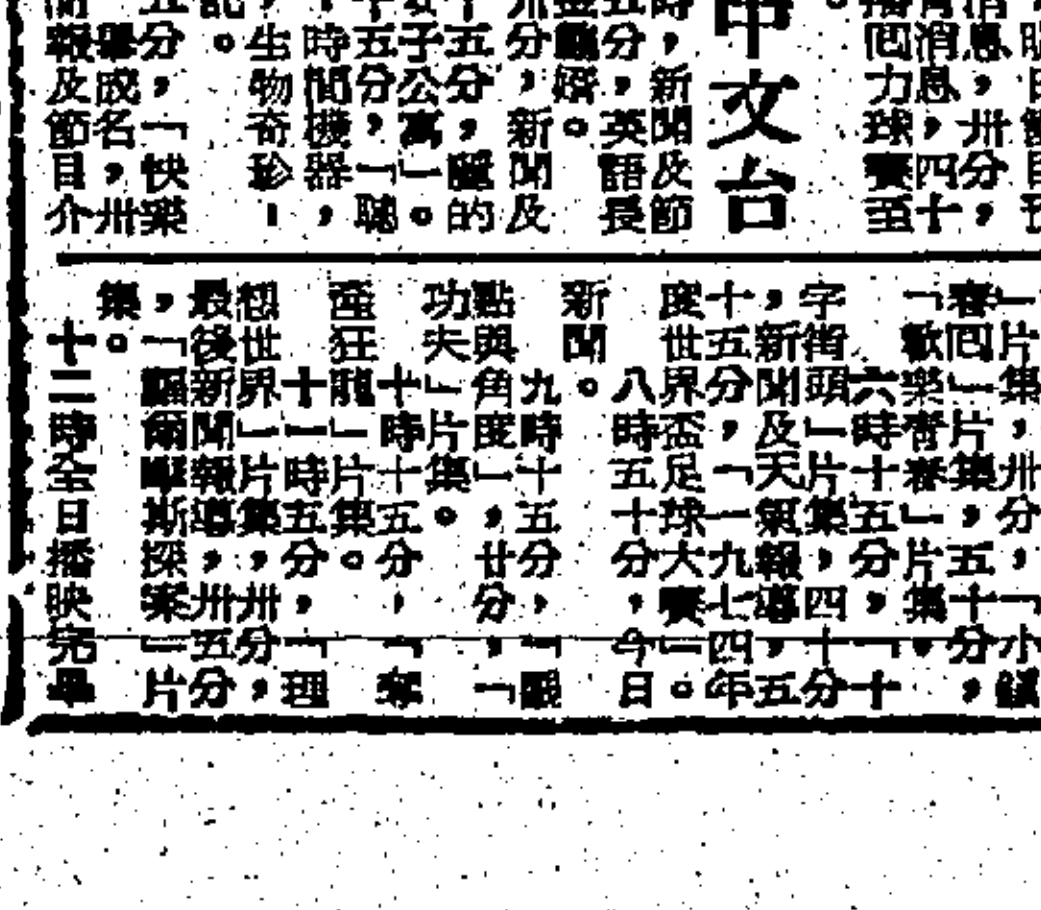
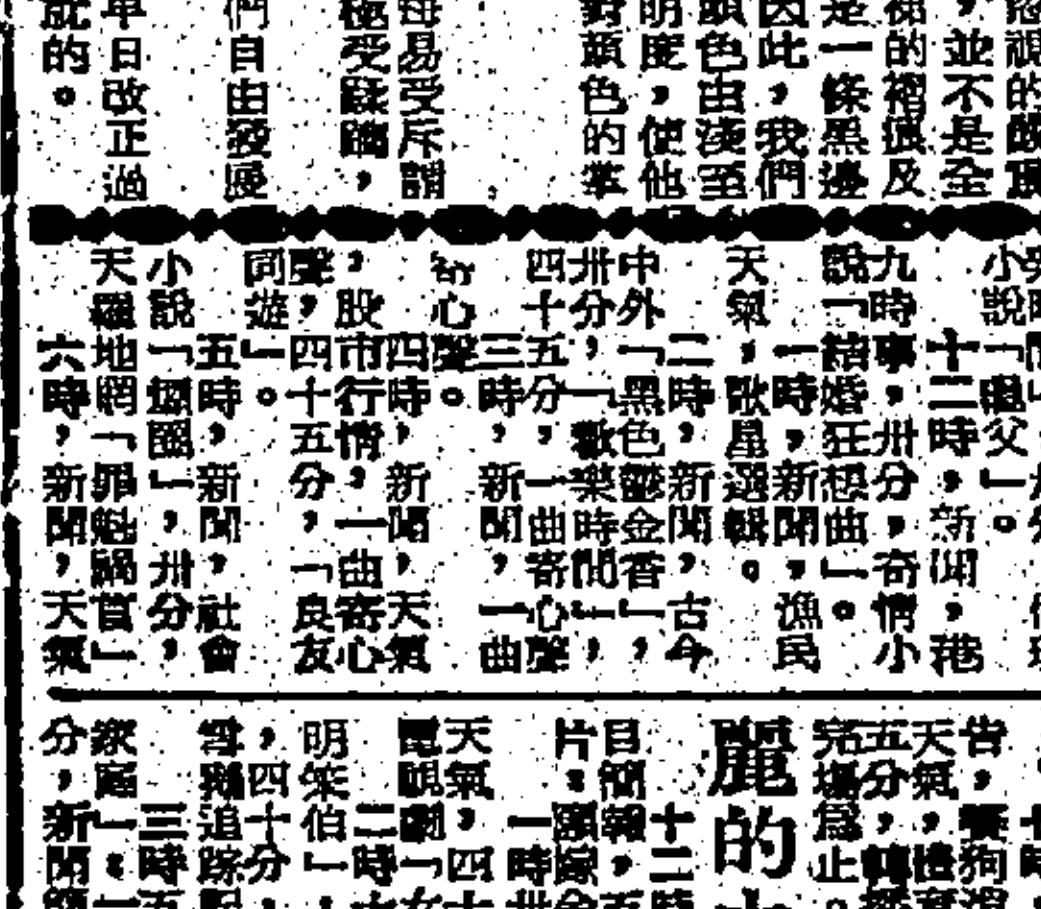
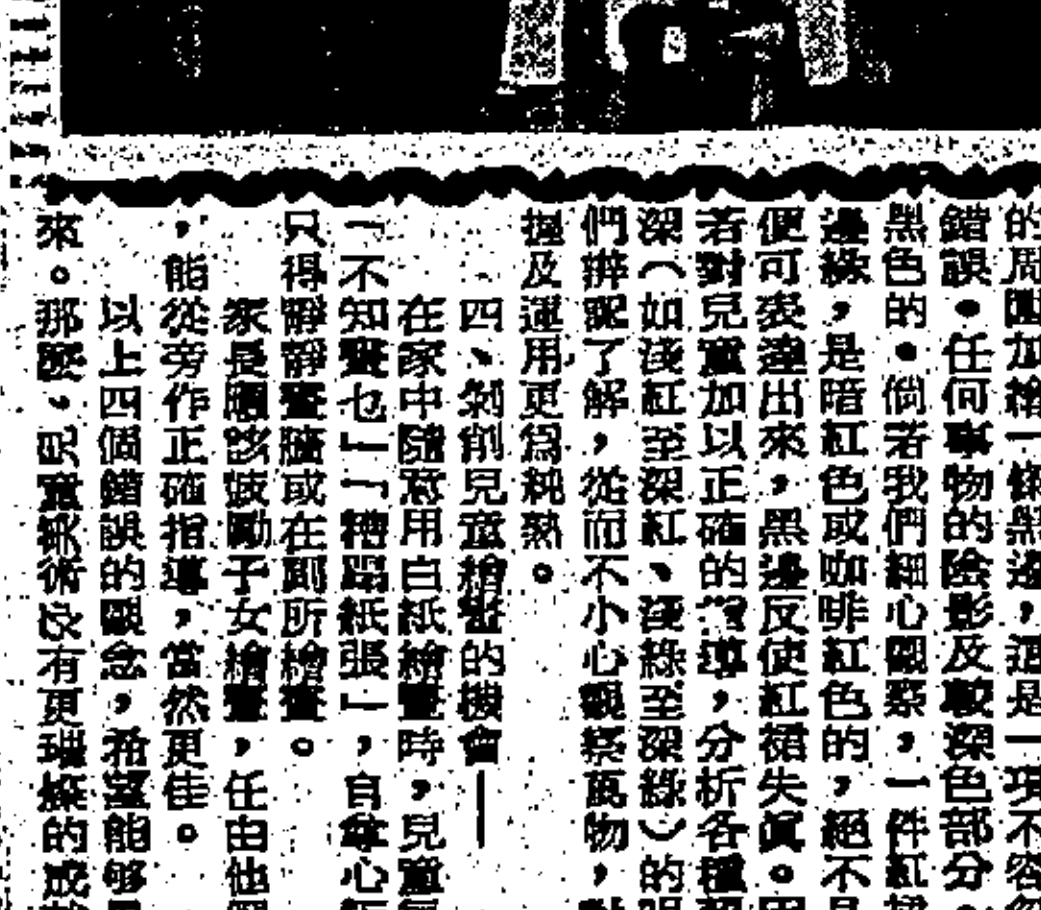
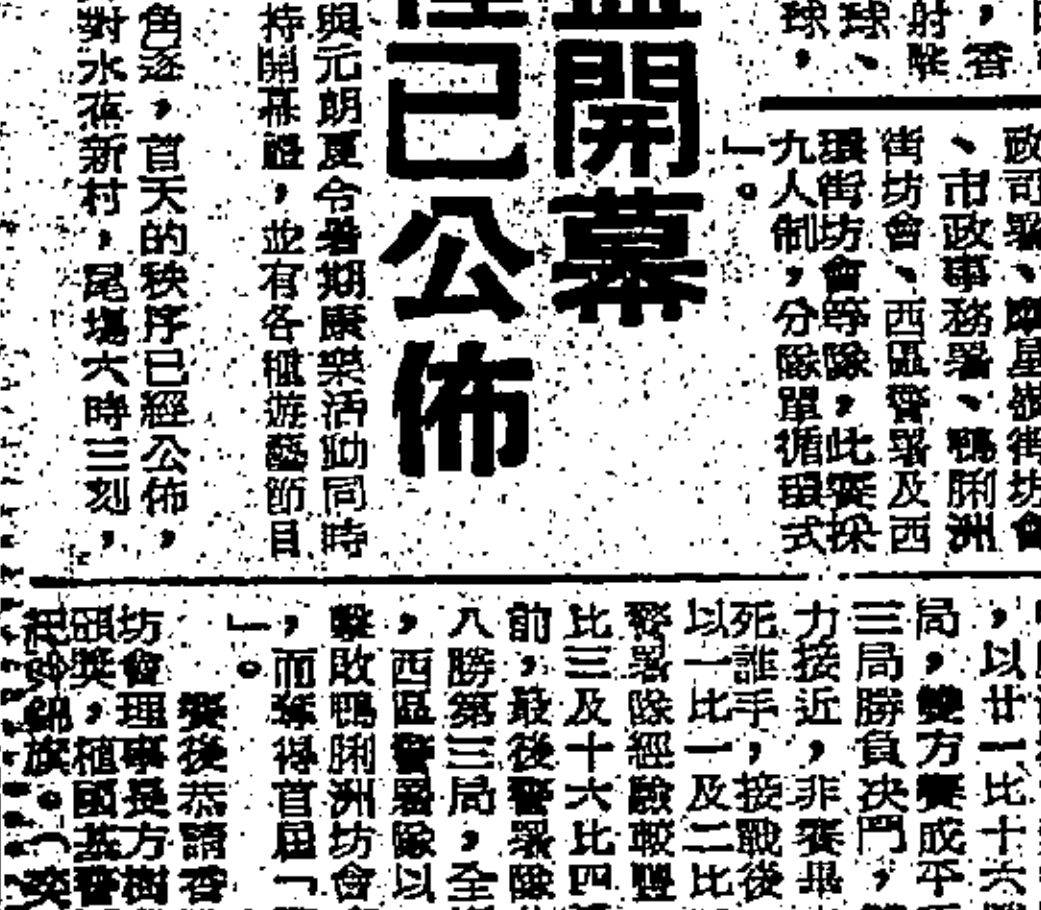
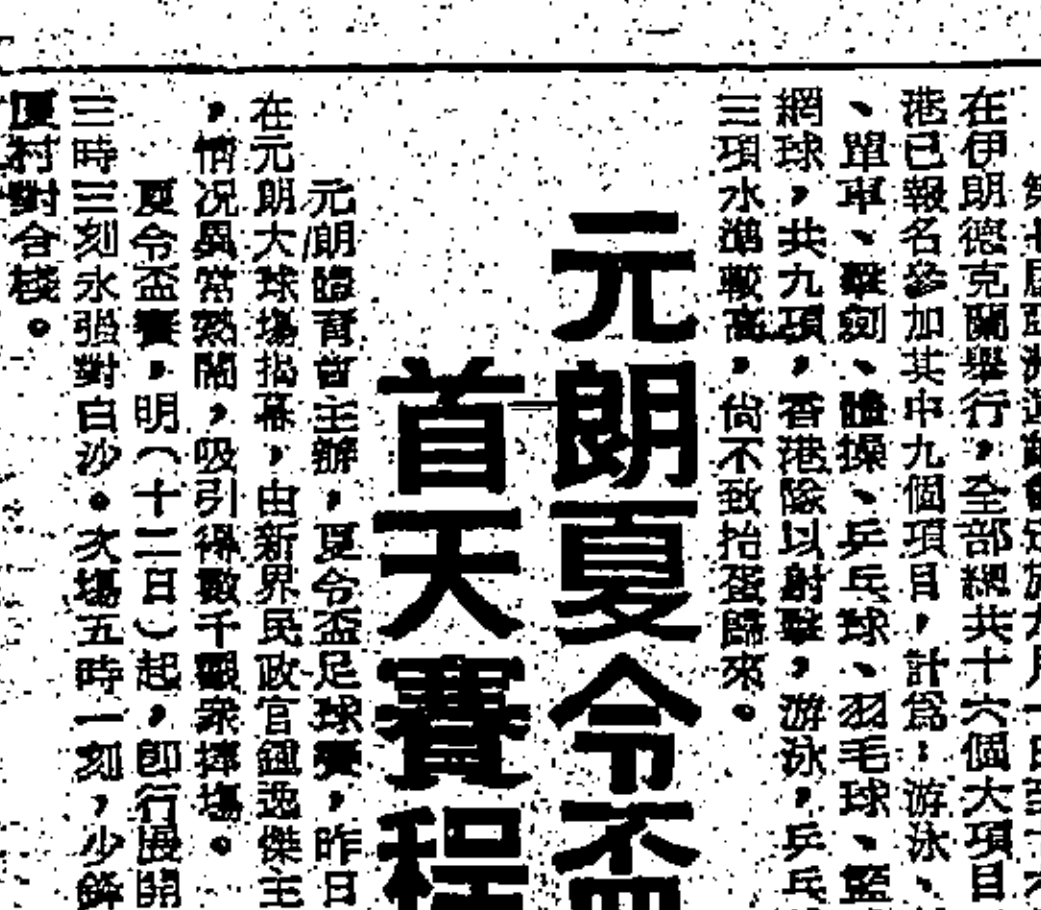
親臨主禮與兒童同樂

五校萬人暢泳

蔡國楨不勝惋惜

親臨主禮與兒童同樂

五校萬人暢泳



認為此動議並不符合會議規程

無異要求市局做一些非法事情

(港訊)市政局主席沙利士昨日制止員納談議員設法提出省覽，仍由他本人類似的動議進行審議。

員納談議員在昨日下午舉行的市政局月會中發言，建議動議上止依照官例提議進行省覽。

該動議包括的動議：

有關該項動議已在上次舉行的食品衛生事務委員會中提出討論，由政局首席檢察官指此動議不合省覽。

但要求市政局做一非法的事情及建議加以撤回。

沙利士主席向員納談議員指出首席檢察官的意見，獲得食品衛生事務委員會大力支持，並表示：

委員會曾經詳細考慮後通過。

沙利士主席說，他不能容許員納談議員所提議的會照規程十三(六)(乙)款按納談議員的工作，亦不是他。

他說，該份報告誓的內容，其是由員納談擔任主席的一個事務委員會的工作，亦不是他。

需要提出而提出的報告。

沙利士主席說，「全港公務員委員會已經徹底處理這項事情，因此無需再將這份報告留待審議。

或辭職。」

「本」為此宣佈員納談議員提出這份報告的動議不符合他所提議的會照規程，因此暫不依照會照規程的動議提出不符合省覽。」

沙利士又對員納談議員指出，他不同意全港公務員委員會的決定，他可以在公開會議席上提出動議。

昨日會議最後的一項議程是討論修改香港法例第二三二章公務衛生及市政事務條例第四四條。

該項修改案的主要目的保持現有的以進入車供供，性別使用的更改或與其他地方規定的最大車數。

二條改動八條。

羅耀輝議員提出修改動議及司法法例和職後，員納談議員提出反對及指出最近慣常在公開會議席上進行。

一位議員在昨晚時再被法官法以辦伙食問題，支持動議的實事花費上對於若干議員利和考慮。

簡單的動議，而事實上該件事件經過和考慮及在多年來已採取對付行動。

昨午時，參政局與反土反外，所有屬員均被趕出灣泳池附近。

輔導盲人就業

快。目前政府部
商學消防事務
獄等、社會福利

律援助學、漁業
 府新聞閣、海軍
 務衛生署及市政
 失明者之鼎力支持與鼓
 勵。
 職樂助導員何保榮即午
 間。
 關注。社會福利署首人
 謁。香港盲人
 會裏被一般人
 打斷夢。

作之精力，更
武錄用失明人
會作以上表示。
香港盲人輔導會電
簡介時稱：自從一九六
會場爲失明人職業輔導
人主任職，其中十七
位出任電話接線員等
等早已僱用十七
何氏在會中談及社

他們一個能幹，立之機會，近社會工作者對藥界中之失明人士，影以共一百九十四位失

由於熱心，能够在大商行或工廠做主，藉以救濟社會人士，尤其子廠設備，接音機，電大，影響至鉅不鮮。事就是工人之流有私入或政府，他們有在私人或政府，即坐在各行號裏面，他工作能力，出席者有各，但他們無力安排，他。

是僱主鼎力支持師導官
人就業的工作，給予失
業者就業機會，藉此推
進男女僑胞，也門
僑胞之社會地
不遺餘力
者之

安裝員、五金廠工人與
及製衣廠包接員等等，
這極長久之精神
因為失明人放棄

六月 天氣 僅五日 僅五日 僅五日

啱喀兵山頭演習
陽光
總雨量

較多 少，根據天文台之紀錄，全年是月之總雨量紀錄僅爲三三二

安司接受訪問時稱：保安司之工作，應注
其職責內所有有關之部門，如警察、消防及
救急及志願隊、警察、軍部及保安司三
部本月港天氣會先後受到從北方南下之
北平候風，熱帶低氣壓，颱風戴娜及西南
颶風戴娜及西南手候風影響時，均會

切之工作關係。

示保安司在石崗參觀野營兵技能訓練

一日，即颱風威娜將臨入本港警戒線時，四度，爲歷來六月份第四個最高氣溫紀錄。全月僅有一一六點六小時之陽光，此

光紀錄。
該月曾於六月五日至六日歷時強烈寒
飆，翌日改懸三號風球八日卸下風球。

六月分由今天氣照方本港潮場有十丁
本港賣放錢時，一號風場即行漲起，同
那對本港之威脅解除後始卸下，謄時，

六月廿八日，多雲，風和，材料充足，無火警，訊號發出。

六月份各種天氣數字與正常數字比較：

陽光——二大點六小時，較正常多

雨量——三三點三公厘，較正常少七
 雲量——百份之八十二，較正常高百
 相對濕度——百份之八十二，較正常

平均最高氣溫——攝氏三十點二度	平均最高氣溫——攝氏三十點二度
平均氣溫——攝氏廿七點四度，較正	平均氣溫——攝氏廿七點四度，較正
平均最低氣溫——攝氏廿五點四度	平均最低氣溫——攝氏廿五點四度

平均露點——攝氏廿四度，較正常低
濕蒸發量——一四五點一公厘，較正
常高氣溫攝氏三十四度係在六月十一

最低氣溫攝氏廿二點七度係在六月

光緒紀
移月曾於六月五日至六日應劉烈李侯國凱就於六月應劉一號戒嚴
凱號，翌日改應一號風球八日即應劉一號風球。晚風凱號於六月十一日行海
凱號，同日改應一號風球八日即應劉一號風球。同日改應一號風球，迄十三日
仍對本港之戒嚴係除接後即下，移時，鄭碼已遷離本港，在北極上消滅
六月廿份由天氣無雨本港海場風十五架飛機成機他處，同除移月份在
攝火氣度
六月份天氣數字與正常數字比較如下：
陽光 一六點六小時，較正常少四點三小時。
風量 一三點三公厘，較正常少七點九公厘。
雲量 一份之八十二，較正常高一份之。
相對濕度 一份之八十二，較正常低一份之。
平均氣溫 攝氏三十四度，較正常低四度。
平均最低氣溫 攝氏廿七點四度，較正常低四度。
平均最高氣溫 攝氏廿七點四度，較正常低四度。
平均濕度 攝氏廿四度，較正常低四度。
風雲受量 一四四度，較正常低四度。
最高氣溫攝氏三十四度，較正常低四度。
最低氣溫攝氏廿二點七度，較正常低四度。

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

出包伙食動議

加制止

符合會議規程

做一些非法事情

一說法提出看覽一份由他本人擬就請報告。

這期間中在在開會據提進行有幾一項有

他們能勝任其工作，他們就會很心滿意足，他動搖是，(一)流動極少；(二)忠於職務；(三)臨時上班；(四)能獨立相處融洽；(五)要別人尊重自己的工作，不受任何覺上之壓迫。

最後何氏認為，假如僱主們不實行做員失

公民會升

執行

舉

副

[illegible]

謝

夫亡人馮梁趣煥
率男
萬超 萬舉 萬榮 萬芳 萬芬 曼芳 女
陳坤式 劉淑珍 周慕貞 孫多麗 區庚敷 許賢瑞 婿
泣叩

孫媳馬潔嫻
孫女 廖淑敏 廖淑英
明佳戚屬許益安

暨衆親屬等

AT 10.00 AM. 告諸君知悉三十四號下本拍賣場暫存在九龍彌敦道一號即舊下本拍賣場拍賣(國粵語意)上午十時正座座戶下後須開將全部物品以現款交清並由估價者將下後須開將全部物品以現款交清並由法院指定期內將全部物品有轉讓或買外之權購買者自應以明。

橫沙拍賣行有限公司啓
電話：五一四四三六

一九七四年七月九日

先夫馮公和燕府君之喪於昨(九)日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存

孝思永遠墓園啓

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啟者茲本行受地方法院命 UNDER K. DISTA
CT NO. 573 OF 1974 號於一九七四年七月十四日即星期三下午二時正 (DATE & TIME OF AUCTION) 在梳沙拍賣行內大賣香港特許第三十三號及三十五號兩項內存入香港海關道中五十九號門牌之木箱裝滿內存有香檳酒樽共一千五百六十二打此等酒樽係在「FOX'S TRAVEL SERVICE」(A.F.R.L.) 各船照法院所對的貨物拍賣以便該商下卸後復須向稅務局申報其價值並由法院指定定期將該等貨物清償有現款或外匯之事項供諸客自便選擇此佈。

梳沙拍賣行有限公司啓

電話：五一—二三三一六四

一九七四年七月十四日

THE COMMISSIONER OF INLAND REVENUE AND ENGINEERING CO., YIP TAI NING TRADING AS STANDARD CONSTRUCTION

敬告：
YIP TAI NING TRADING AS STANDARD CONSTRUCTION
AND ENGINEERING CO.

茲接獲：

位於香港水坑口第 RIDE COURT 廿四號，
請注意廣告 THE COMMISSIONER OF INLAND REVENUE 此地在香港維多利亞法庭小律師樓內。此處約九百七十平方呎合港幣一百萬餘元可作控制屋宇之用之權第三十、三十壹及三十貳號地段之租額二十五元。

現貴法務廳公函列明此廣告作為招標投標之公平途徑端端。如有合意者可到本廣告刊列之日計八天內向法院領取帶齊或或倘欲索取則當面能隨時取閱列明。

原告 THE COMMISSIONER OF INLAND REVENUE

香港廉政政府合署西翼 10 樓 啓

一九七四年七月十四日

[illegible][illegible][illegible]

聞

如蒙賜聘
請折現金
撥充善舉

孝女
金英
銀英
少英
潔英
榮華
榮壽
榮壽
榮壽

婿
劉德勳

潘啓東
伍連慶
杜潔儀
盧保金
招靜宜

孫男
孫德
孫德
孫德
孫德
孫德
孫德
孫德

鄧淑貞

全泣告

先夫 **方公富** 字 **松江先生** 於主曆
一九七四年七月九日下午一時三十五分在九龍聖
德勒撒醫院蒙 主禮召安返天家在世客居八十九
載遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定於七月十二日（
星期五）下午二時在九龍巴窰街十四號九龍五旬
節會禮拜堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶
林道基督教墳場謹此報

未亡人 **方歐陽彩葉**
榮耀 廖潔梅
榮廣 李亦仁
榮隆

孝男 梁國雄 邵孝祥

先嚴王公接雲之喪於昨(九)日在九龍殯儀
館出殯辱承
誼親臨執紼
惠賜厚賻
高誼隆情
感哀此鳴
歿存均
謝

孝男
振騰
振昌
振輝

振棉 媳陳氏

泣叩

國際實業有限公司
派發末期股息通告

本公司董事局宣佈：本公司截至一九七四年三月三十一日所獲未經審核之純利為五十五萬七千八百零三港元。董事局於一九七四年七月八日舉行之董事會，議決將於本年八月二日舉行之週年大會內，建議派發一九七四年三月三十一日止之末期股息，每股二仙，給予於一九七四年八月二日登記在股東名冊上之股票持有人。本公司股票由一九七四年七月二十日至八月二日止，首尾兩天在內，暫停辦理股東一切過戶及登記手續。

承董事局命秘書

雅柏勤（香港）有限公司謹啟

一九七四年七月十日

本港新聞

監獄推行過渡居留計劃
新生之家似小家庭
助戒毒者重新做人

【本報訊】香港監獄管理局推行過渡居留計劃，旨在協助戒毒者重新做人，並為他們提供一個類似家庭的環境。該計劃名為「新生之家」，由一名獄警負責管理，並聘請一名社會工作者協助。戒毒者在該計劃下，將被安置在一個類似家庭的環境中，並接受戒毒輔導。該計劃已於去年開始推行，目前已有數十名戒毒者參加。據悉，該計劃的成功率很高，參加者大多能戒除毒癮，並重新投入社會。

【本報訊】香港監獄管理局推行過渡居留計劃，旨在協助戒毒者重新做人，並為他們提供一個類似家庭的環境。該計劃名為「新生之家」，由一名獄警負責管理，並聘請一名社會工作者協助。戒毒者在該計劃下，將被安置在一個類似家庭的環境中，並接受戒毒輔導。該計劃已於去年開始推行，目前已有數十名戒毒者參加。據悉，該計劃的成功率很高，參加者大多能戒除毒癮，並重新投入社會。

【本報訊】香港監獄管理局推行過渡居留計劃，旨在協助戒毒者重新做人，並為他們提供一個類似家庭的環境。該計劃名為「新生之家」，由一名獄警負責管理，並聘請一名社會工作者協助。戒毒者在該計劃下，將被安置在一個類似家庭的環境中，並接受戒毒輔導。該計劃已於去年開始推行，目前已有數十名戒毒者參加。據悉，該計劃的成功率很高，參加者大多能戒除毒癮，並重新投入社會。

【本報訊】香港監獄管理局推行過渡居留計劃，旨在協助戒毒者重新做人，並為他們提供一個類似家庭的環境。該計劃名為「新生之家」，由一名獄警負責管理，並聘請一名社會工作者協助。戒毒者在該計劃下，將被安置在一個類似家庭的環境中，並接受戒毒輔導。該計劃已於去年開始推行，目前已有數十名戒毒者參加。據悉，該計劃的成功率很高，參加者大多能戒除毒癮，並重新投入社會。

【本報訊】香港監獄管理局推行過渡居留計劃，旨在協助戒毒者重新做人，並為他們提供一個類似家庭的環境。該計劃名為「新生之家」，由一名獄警負責管理，並聘請一名社會工作者協助。戒毒者在該計劃下，將被安置在一個類似家庭的環境中，並接受戒毒輔導。該計劃已於去年開始推行，目前已有數十名戒毒者參加。據悉，該計劃的成功率很高，參加者大多能戒除毒癮，並重新投入社會。

【本報訊】香港監獄管理局推行過渡居留計劃，旨在協助戒毒者重新做人，並為他們提供一個類似家庭的環境。該計劃名為「新生之家」，由一名獄警負責管理，並聘請一名社會工作者協助。戒毒者在該計劃下，將被安置在一個類似家庭的環境中，並接受戒毒輔導。該計劃已於去年開始推行，目前已有數十名戒毒者參加。據悉，該計劃的成功率很高，參加者大多能戒除毒癮，並重新投入社會。

【本報訊】香港監獄管理局推行過渡居留計劃，旨在協助戒毒者重新做人，並為他們提供一個類似家庭的環境。該計劃名為「新生之家」，由一名獄警負責管理，並聘請一名社會工作者協助。戒毒者在該計劃下，將被安置在一個類似家庭的環境中，並接受戒毒輔導。該計劃已於去年開始推行，目前已有數十名戒毒者參加。據悉，該計劃的成功率很高，參加者大多能戒除毒癮，並重新投入社會。

【本報訊】香港監獄管理局推行過渡居留計劃，旨在協助戒毒者重新做人，並為他們提供一個類似家庭的環境。該計劃名為「新生之家」，由一名獄警負責管理，並聘請一名社會工作者協助。戒毒者在該計劃下，將被安置在一個類似家庭的環境中，並接受戒毒輔導。該計劃已於去年開始推行，目前已有數十名戒毒者參加。據悉，該計劃的成功率很高，參加者大多能戒除毒癮，並重新投入社會。

香港印字館昨舉行聯歡

【本報訊】香港印字館昨日舉行聯歡會，由館長主持，並邀請了多位嘉賓。聯歡會中，館長致詞，感謝各界對印字館的支持，並表示印字館將繼續努力，為香港印刷業的發展做出貢獻。聯歡會氣氛熱烈，嘉賓們紛紛發言，對印字館的工作表示肯定。

【本報訊】香港印字館昨日舉行聯歡會，由館長主持，並邀請了多位嘉賓。聯歡會中，館長致詞，感謝各界對印字館的支持，並表示印字館將繼續努力，為香港印刷業的發展做出貢獻。聯歡會氣氛熱烈，嘉賓們紛紛發言，對印字館的工作表示肯定。

【本報訊】香港印字館昨日舉行聯歡會，由館長主持，並邀請了多位嘉賓。聯歡會中，館長致詞，感謝各界對印字館的支持，並表示印字館將繼續努力，為香港印刷業的發展做出貢獻。聯歡會氣氛熱烈，嘉賓們紛紛發言，對印字館的工作表示肯定。

【本報訊】香港印字館昨日舉行聯歡會，由館長主持，並邀請了多位嘉賓。聯歡會中，館長致詞，感謝各界對印字館的支持，並表示印字館將繼續努力，為香港印刷業的發展做出貢獻。聯歡會氣氛熱烈，嘉賓們紛紛發言，對印字館的工作表示肯定。

【本報訊】香港印字館昨日舉行聯歡會，由館長主持，並邀請了多位嘉賓。聯歡會中，館長致詞，感謝各界對印字館的支持，並表示印字館將繼續努力，為香港印刷業的發展做出貢獻。聯歡會氣氛熱烈，嘉賓們紛紛發言，對印字館的工作表示肯定。

【本報訊】香港印字館昨日舉行聯歡會，由館長主持，並邀請了多位嘉賓。聯歡會中，館長致詞，感謝各界對印字館的支持，並表示印字館將繼續努力，為香港印刷業的發展做出貢獻。聯歡會氣氛熱烈，嘉賓們紛紛發言，對印字館的工作表示肯定。

【本報訊】香港印字館昨日舉行聯歡會，由館長主持，並邀請了多位嘉賓。聯歡會中，館長致詞，感謝各界對印字館的支持，並表示印字館將繼續努力，為香港印刷業的發展做出貢獻。聯歡會氣氛熱烈，嘉賓們紛紛發言，對印字館的工作表示肯定。

【本報訊】香港印字館昨日舉行聯歡會，由館長主持，並邀請了多位嘉賓。聯歡會中，館長致詞，感謝各界對印字館的支持，並表示印字館將繼續努力，為香港印刷業的發展做出貢獻。聯歡會氣氛熱烈，嘉賓們紛紛發言，對印字館的工作表示肯定。

【本報訊】香港印字館昨日舉行聯歡會，由館長主持，並邀請了多位嘉賓。聯歡會中，館長致詞，感謝各界對印字館的支持，並表示印字館將繼續努力，為香港印刷業的發展做出貢獻。聯歡會氣氛熱烈，嘉賓們紛紛發言，對印字館的工作表示肯定。

山海之友環新界
東海洞南北果洲
香港印字館昨舉行聯歡

ROSAIRY GIRLS' COLLEGE
玫瑰書院通告
招考新學年各級女生

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築鋼鐵包工包料

英皇御准香港賽馬會
誠徵地下舖位

黑天鵝夜總會
幸運抽獎號碼揭曉

九龍某大酒店誠聘
拍賣大幫傢俬電器什物扣布

拍賣大幫傢俬電器什物扣布
女裝衣服毛絨及浴缸等廣告

少女夏日密實裝
清爽的密實裝，最宜夏日

養和醫院護士學生
報名日期：一九七四年七月

拍賣大幫名貴珍玩之中國
品、古舊精工雕枝及漆傢

拍賣大幫名貴珍玩之中國
品、古舊精工雕枝及漆傢

少女夏日密實裝
清爽的密實裝，最宜夏日

承審法院拍賣令賣物業
拍賣日期：一九七四年七月

拍賣大幫名貴珍玩之中國
品、古舊精工雕枝及漆傢

拍賣大幫名貴珍玩之中國
品、古舊精工雕枝及漆傢

少女夏日密實裝
清爽的密實裝，最宜夏日

承審法院拍賣令賣物業
拍賣日期：一九七四年七月

拍賣大幫名貴珍玩之中國
品、古舊精工雕枝及漆傢

拍賣大幫名貴珍玩之中國
品、古舊精工雕枝及漆傢

少女夏日密實裝
清爽的密實裝，最宜夏日

[illegible]

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

272 345 62	887 782 826	903 966	1101 1150
273 346 63	888 783 827	904 967	1102 1151
274 347 64	889 784 828	905 968	1103 1152
275 348 65	890 785 829	906 969	1104 1153
276 349 66	891 786 830	907 970	1105 1154
277 350 67	892 787 831	908 971	1106 1155
278 351 68	893 788 832	909 972	1107 1156
279 352 69	894 789 833	910 973	1108 1157
280 353 70	895 790 834	911 974	1109 1158
281 354 71	896 791 835	912 975	1110 1159
282 355 72	897 792 836	913 976	1111 1160
283 356 73	898 793 837	914 977	1112 1161
284 357 74	899 794 838	915 978	1113 1162
285 358 75	900 795 839	916 979	1114 1163
286 359 76	901 796 840	917 980	1115 1164
287 360 77	902 797 841	918 981	1116 1165
288 361 78	903 798 842	919 982	1117 1166
289 362 79	904 799 843	920 983	1118 1167
290 363 80	905 800 844	921 984	1119 1168
291 364 81	906 801 845	922 985	1120 1169
292 365 82	907 802 846	923 986	1121 1170
293 366 83	908 803 847	924 987	1122 1171
294 367 84	909 804 848	925 988	1123 1172
295 368 85	910 805 849	926 989	1124 1173
296 369 86	911 806 850	927 990	1125 1174
297 370 87	912 807 851	928 991	1126 1175
298 371 88	913 808 852	929 992	1127 1176
299 372 89	914 809 853	930 993	1128 1177
300 373 90	915 810 854	931 994	1129 1178
301 374 91	916 811 855	932 995	1130 1179
302 375 92	917 812 856	933 996	1131 1180
303 376 93	918 813 857	934 997	1132 1181
304 377 94	919 814 858	935 998	1133 1182
305 378 95	920 815 859	936 999	1134 1183
306 379 96	921 816 860	937 1000	1135 1184
307 380 97	922 817 861		1136 1185
308 381 98	923 818 862		1137 1186
309 382 99	924 819 863		1138 1187
310 383 00	925 820 864		1139 1188
311 384 01	926 821 865		1140 1189
312 385 02	927 822 866		1141 1190
313 386 03	928 823 867		1142 1191
314 387 04	929 824 868		1143 1192
315 388 05	930 825 869		1144 1193
316 389 06	931 826 870		1145 1194
317 390 07	932 827 871		1146 1195
318 391 08	933 828 872		1147 1196
319 392 09	934 829 873		1148 1197
320 393 10	935 830 874		1149 1198
321 394 11	936 831 875		1150 1199
322 395 12	937 832 876		1151 1200
323 396 13	938 833 877		1152 1201
324 397 14	939 834 878		1153 1202
325 398 15	940 835 879		1154 1203
326 399 16	941 836 880		1155 1204
327 400 17	942 837 881		1156 1205
328 401 18	943 838 882		1157 1206
329 402 19	944 839 883		1158 1207
330 403 20	945 840 884		1159 1208
331 404 21	946 841 885		1160 1209
332 405 22	947 842 886		1161 1210
333 406 23	948 843 887		1162 1211
334 407 24	949 844 888		1163 1212
335 408 25	950 845 889		1164 1213
336 409 26	951 846 890		1165 1214
337 410 27	952 847 891		1166 1215
338 411 28	953 848 892		1167 1216
339 412 29	954 849 893		1168 1217
340 413 30	955 850 894		1169 1218
341 414 31	956 851 895		1170 1219
342 415 32	957 852 896		1171 1220
343 416 33	958 853 897		1172 1221
344 417 34	959 854 898		1173 1222
345 418 35	960 855 899		1174 1223
346 419 36	961 856 900		1175 1224
347 420 37	962 857 901		1176 1225
348 421 38	963 858 902		1177 1226
349 422 39	964 859 903		1178 1227
350 423 40	965 860 904		1179 1228
351 424 41	966 861 905		1180 1229
352 425 42	967 862 906		1181 1230
353 426 43	968 863 907		1182 1231
354 427 44	969 864 908		1183 1232
355 428 45	970 865 909		1184 1233
356 429 46	971 866 910		1185 1234
357 430 47	972 867 911		1186 1235
358 431 48	973 868 912		1187 1236
359 432 49	974 869 913		1188 1237
360 433 50	975 870 914		1189 1238
361 434 51	976 871 915		1190 1239
362 435 52	977 872 916		1191 1240
363 436 53	978 873 917		1192 1241
364 437 54	979 874 918		1193 1242
365 438 55	980 875 919		1194 1243
366 439 56	981 876 920		1195 1244
367 440 57	982 877 921		1196 1245
368 441 58	983 878 922		1197 1246
369 442 59	984 879 923		1198 1247
370 443 60	985 880 924		1199 1248
371 444 61	986 881 925		1200 1249
372 445 62	987 882 926		1201 1250
373 446 63	988 883 927		1202 1251
374 447 64	989 884 928		1203 1252
375 448 65	990 885 929		1204 1253
376 449 66	991 886 930		1205 1254
377 450 67	992 887 931		1206 1255
378 451 68	993 888 932		1207 1256
379 452 69	994 889 933		1208 1257
380 453 70	995 890 934		1209 1258
381 454 71	996 891 935		1210 1259
382 455 72	997 892 936		1211 1260
383 456 73	998 893 937		1212 1261
384 457 74	999 894 938		1213 1262
385 458 75	1000 895 939		1214 1263
386 459 76			1215 1264
387 460 77			1216 1265
388 461 78			1217 1266
389 462 79			1218 1267
390 463 80			1219 1268
391 464 81			1220 1269
392 465 82			1221 1270
393 466 83			1222 1271
394 467 84			1223 1272
395 468 85			1224 1273
396 469 86			1225 1274
397 470 87			1226 1275
398 471 88			1227 1276
399 472 89			1228 1277
400 473 90			1229 1278
401 474 91			1230 1279
402 475 92			1231 1280
403 476 93			1232 1281
404 477 94			1233 1282
405 478 95			1234 1283
406 479 96			1235 1284
407 480 97			1236 1285
408 481 98			1237 1286
409 482 99			1238 1287
410 483 00			1239 1288
411 484 01			1240 1289
412 485 02			1241 1290
413 486 03			1242 1291
414 487 04			1243 1292
415 488 05			1244 1293
416 489 06			1245 1294
417 490 07			1246 1295
418 491 08			1247 1296
419 492 09			1248 1297
420 493 10			1249 1298
421 494 11			1250 1299
422 495 12			1251 1300
423 496 13			1252 1301
424 497 14			1253 1302
425 498 15			1254 1303
426 499 16			1255 1304
427 500 17			1256 1305
428 501 18			1257 1306
429 502 19			1258 1307
430 503 20			1259 1308
431 504 21			1260 1309
432 505 22			1261 1310
433 506 23			1262 1311
434 507 24			1263 1312
435 508 25			1264 1313
436 509 26			1265 1314
437 510 27			1266 1315
438 511 28			1267 1316
439 512 29			1268 1317
440 513 30			1269 1318
441 514 31			1270 1319
442 515 32			1271 1320
443 516 33			1272 1321
444 517 34			1273 1322
445 518 35			1274 1323
446 519 36			1275 1324
447 520 37			1276 1325
448 521 38			1277 1326
449 522 39			1278 1327
450 523 40			1279 1328
451 524 41			1280 1329
452 525 42			1281 1330
453 526 43			1282 1331
454 527 44			1283 1332
455 528 45			1284 1333
456 529 46			1285 1334
457 530 47			1286 1335
458 531 48			1287 1336
459 532 49			1288 1337
460 533 50			1289 1338
461 534 51			1290 1339
462 535 52			1291 1340
463 536 53			1292 1341
464 537 54			1293 1342
465 538 55			1294 1343
466 539 56			1295 1344
467 540 57			1296 1345
468 541 58			1297 1346
469 542 59			1298 1347
470 543 60			1299 1348
471 544 61			1300 1349
472 545 62			1301 1350
473 546 63			1302 1351
474 547 64			1303 1352
475 548 65			1304 1353
476 549 66			1305 1354
477 550 67			1306 1355
478 551 68			1307 1356
479 552 69			1308 1357
480 553 70			1309 1358
481 554 71			1310 1359
482 555 72			1311 1360
483 556 73			1312 1361
484 557 74			1313 1362
485 558 75			1314 1363
486 559 76			1315 1364
487 560 77			1316 1365
488 561 78			1317 1366
489 562 79			1318 1367
490 563 80			1319 1368
491 564 81			1320 1369
492 565 82			1321 1370
493 566 83			1322 1371
494 567 84			1323 1372
495 568 85			1324 1373
496 569 86			1325 1374
497 570 87			1326 1375
498 571 88			1327 1376
499 572 89			1328 1377
500 573 90			1329 1378
501 574 91			1330 1379
502 575 92			1331 1380
503 576 93			1332 1381
504 577 94			1333 1382
505 578 95			1334 1383
506 579 96			1335 1384
507 580 97			1336 1385
508 581 98			1337 1386
509 582 99			1338 1387
510 583 00			1339 1388
511 584 01			1340 1389
512 585 02			1341 1390
513 586 03			1342 1391
514 587 04			1343 1392
515 588 05			1344 1393
516 589 06			1345 1394
517 590 07			1346 1395
518 591 08			1347 1396
519 592 09			1348 1397
520 593 10			1349 1398
521 594 11			1350 1399
522 595 12			1351 1400
523 596 13			1352 1401
524 597 14			1353 1402
525 598 15			

卡式音帶批發 美國HUGO牌華華包裝設計 C60 \$3.30 C90 \$4.30 總發行所：TEL: 5-430449 總經銷：貿易公司

均益大廈 出售 位於中區大馬路，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

大新銀行 辦理各項銀行業務，信譽昭著，服務周到。

土瓜灣 新寫字樓 位於土瓜灣，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

洋花園 出售 位於土瓜灣，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

上環旺舖寫字樓 位於上環，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

廠衣製 承接各類衣物製作，技術精湛，交貨迅速。

住宅工務 承接各類住宅裝修工程，設計新穎，施工精細。

百樂園洋樓 位於中區，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

尖沙咀 出售 位於尖沙咀，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

寶豐大廈 出售 位於尖沙咀，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

洋樓 出售 位於中區，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

大同新邨 出售 位於中區，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

灣基 出售 位於中區，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

吉樓 出售 位於中區，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

新八樓 出售 位於中區，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

新八樓 出售 位於中區，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

新八樓 出售 位於中區，交通便利，環境優美，適合居住或投資。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

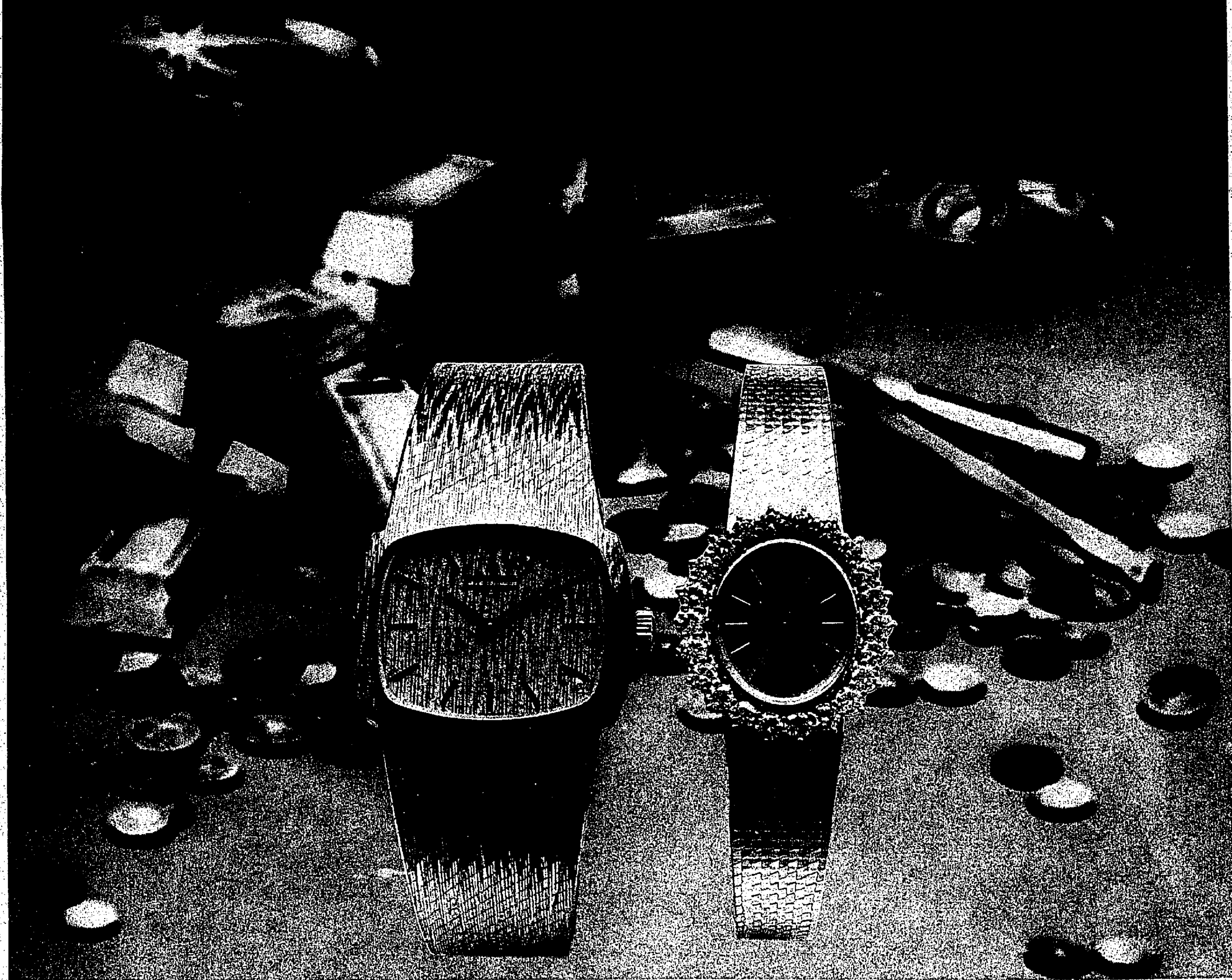
新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

新昌置業公司 代理各類房地產，信譽昭著，服務周到。

[illegible]

浪琴表



時光誠可貴，浪琴價更高

浪琴金表採用純18K金，經瑞士工匠精心製煉，金碧輝煌，機件更見精密準確。浪琴表矜貴如藝術珍品。

[illegible]

計統合綜價市票股所易交券證間四港香

元位單					日九月七				
收市價	最高價	最低價	開市價	收市價	收市價	最高價	最低價	開市價	收市價
(一) 銀行類									
恒生銀行	20.00	19.60	19.80	19.80	19.70				
匯豐銀行	19.40	19.60	19.30	19.50	19.50				
渣打銀行	2.85	2.85	2.85	2.85	2.85				
華比銀行	3.525	3.55	3.525	3.55	3.55				
(二) 公用類									
香港電燈	15.80	15.80	15.30	15.50	15.50				
中環電氣	3.85	3.925	3.825	3.925	3.85				
電話公司	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80				
新嘉坡電	23.90	23.90	23.50	23.70	23.60				
新嘉坡水	14.70	14.70	14.70	14.70	14.70				
新嘉坡地	5.00	5.30	5.00	5.15	5.15				
(三) 工商企業類									
太古公司	0.94	0.94	0.90	0.94	0.90				
太古地產	7.60	7.60	7.60	7.60	7.60				
太古地產	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80				
太古地產	14.20	14.60	14.20	14.20	14.20				
太古地產	3.00	3.20	3.00	3.00	3.15				
太古地產	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80				
太古地產	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80				
太古地產	5.40	5.65	5.55	5.55	5.55				
太古地產	23.80	24.00	23.80	23.80	23.80				
(四) 地產建築類									
太古地產	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00				
太古地產	5.90	6.10	5.90	6.00	6.00				
太古地產	6.65	6.60	6.60	6.65	6.65				
(五) 倉庫類									
太古地產	0.72	0.72	0.72	0.72	0.72				
太古地產	0.88	0.88	0.88	0.88	0.88				
太古地產	0.75	0.76	0.73	0.75	0.74				
(六) 酒店類									
太古地產	16.00	16.40	15.80	16.10	16.10				
太古地產	1.16	1.20	1.16	1.16	1.18				
太古地產	23.60	23.60	23.40	23.40	23.40				
太古地產	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00				
太古地產	6.90	7.50	6.90	6.90	6.90				
(七) 紡織製衣類									
太古地產	6.60	6.60	6.60	6.60	6.60				
太古地產	3.35	3.35	3.35	3.35	3.35				
太古地產	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00				
(八) 航業類									
太古地產	6.70	6.85	6.60	6.60	6.60				
太古地產	3.50	3.80	3.50	3.70	3.80				
太古地產	0.35	0.36	0.36	0.36	0.36				
太古地產	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40				
太古地產	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50				
太古地產	2.75	2.80	2.75	2.80	2.80				
(九) 投資類									
太古地產	2.10	2.20	2.05	2.10	2.10				
太古地產	4.00	4.10	3.95	4.00	3.95				
太古地產	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50				
太古地產	6.65	6.80	6.60	6.80	6.70				
太古地產	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50				
(十) 雜項類									
太古地產	0.34	0.345	0.34	0.34	0.34				
太古地產	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90				
太古地產	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90				
太古地產	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90				
太古地產	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90				
太古地產	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90				

教育界人士於未來十年內 面臨三項重大挑戰

【本報訊】香港教育界人士，在未來十年內，將面臨三項重大挑戰。這項挑戰，是根據香港教育委員會主席，在日前發表的「教育與社會」報告中，所指出的。報告指出，教育界必須在未來十年內，面對以下三項挑戰：

- 第一，是教育與社會的脫節。報告指出，教育界必須在未來十年內，加強與社會的聯繫，使教育能更好地服務社會。
- 第二，是教育與經濟的脫節。報告指出，教育界必須在未來十年內，加強與經濟的聯繫，使教育能更好地服務經濟。
- 第三，是教育與文化的脫節。報告指出，教育界必須在未來十年內，加強與文化的聯繫，使教育能更好地服務文化。

官立夜中學接受 新生入學申請

【本報訊】官立夜中學，現正接受新生入學申請。凡符合以下條件者，均可申請：

- 一、具有中學畢業或同等學力者。
- 二、具有中學肄業或同等學力者。
- 三、具有中學肄業或同等學力者。

申請日期：自即日起至七月十六日止。

三育中學畢業典禮

【本報訊】三育中學，將於七月十七日舉行畢業典禮。屆時將有約七十名學生畢業。典禮由校長主持，並邀請了多位嘉賓出席。

地亞修女紀念學校通告

【本報訊】地亞修女紀念學校，現正接受新生入學申請。凡符合以下條件者，均可申請：

- 一、具有小學畢業或同等學力者。
- 二、具有小學肄業或同等學力者。
- 三、具有小學肄業或同等學力者。

申請日期：自即日起至七月十六日止。

香港教育委員會主席 稱年世錄長會會育教港香

【本報訊】香港教育委員會主席，在日前發表的「教育與社會」報告中，指出香港教育委員會，將在未來十年內，面臨三項重大挑戰。這項挑戰，是根據香港教育委員會主席，在日前發表的「教育與社會」報告中，所指出的。

校訓職教督基

【本報訊】香港教育委員會，將於七月十五日舉行校訓職教督基。屆時將有約五十名教育界人士出席。

諾貝爾書院招生

【本報訊】諾貝爾書院，現正接受新生入學申請。凡符合以下條件者，均可申請：

- 一、具有中學畢業或同等學力者。
- 二、具有中學肄業或同等學力者。
- 三、具有中學肄業或同等學力者。

申請日期：自即日起至七月十六日止。

哥林比亞無線電學校

【本報訊】哥林比亞無線電學校，現正接受新生入學申請。凡符合以下條件者，均可申請：

- 一、具有小學畢業或同等學力者。
- 二、具有小學肄業或同等學力者。
- 三、具有小學肄業或同等學力者。

申請日期：自即日起至七月十六日止。

文法女書院

招考新生

班級：F.1至F.5

考期：七月十三日（星期六）

英文女子中學 全日上課制度

全座獨立校舍 全部冷氣設備

政府補助升中 中五全部會考

校址：九龍深水埗元州街231-237號

電話：K-569816 K-565771

校監：鄭或 校長：MRS. P. CHENG

香港商業專科學校

英文簿記 打字

初級組兩個月結業 上午上課

校址：北角英皇道二九二號二樓

電話：5-781914

恩澤書院招生

小學及幼稚園各級

中文英文一至五年級

考試日期：七月十三日（星期六）

校址：九龍深水埗元州街231-237號

世界電機工程學校

招考新生

班級：F.1至F.5

考期：七月十三日（星期六）

英文女子中學 全日上課制度

全座獨立校舍 全部冷氣設備

政府補助升中 中五全部會考

校址：九龍深水埗元州街231-237號

電話：K-569816 K-565771

校監：鄭或 校長：MRS. P. CHENG

德明中英文中學

即日接受入學申請

班級：F.1至F.5

考期：七月十五日（星期一）

校址：九龍深水埗元州街231-237號

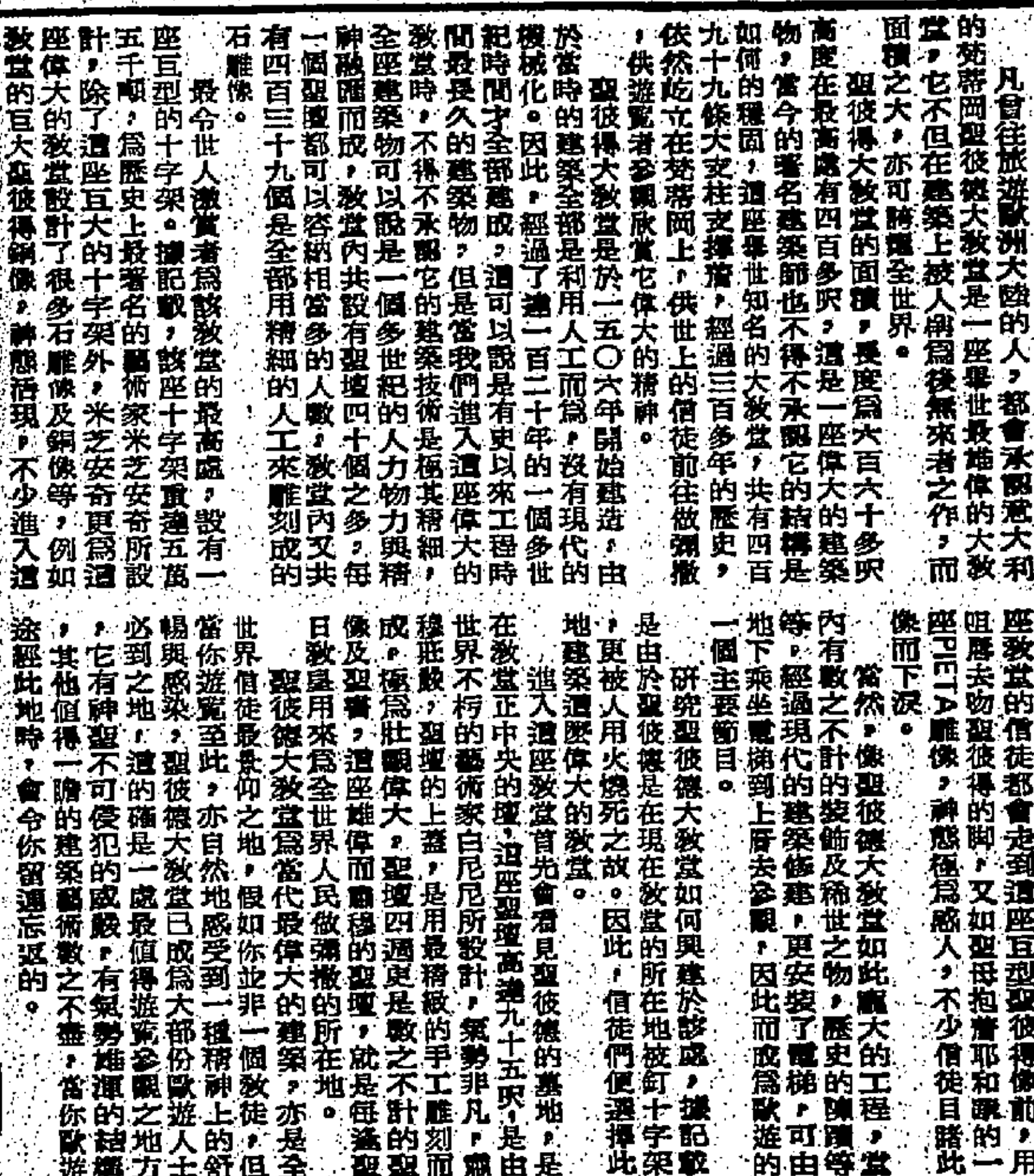
聖光堂英文中學

招考新生

班級：F.1至F.5

考期：七月十五日（星期一）

校址：九龍深水埗元州街231-237號



旅遊

逢星期三出版

A black and white photograph of a canal in Amsterdam. The canal is filled with water, and a bridge is visible in the background. The buildings along the canal are traditional Dutch architecture, with gabled roofs and windows. The water reflects the buildings and the sky. The overall scene is a typical view of a canal in Amsterdam.

A black and white photograph of a busy harbor scene. In the foreground, a large ship is docked at a pier. Several smaller boats are visible in the water. In the background, a city skyline is visible, including a prominent church spire. The sky is overcast.

旅遊攝影

旅行攝影，過去時期，因為關係而未能夠出外。即使很多讀者來信詢問：「感到拍攝同時者之迎為憾。」受隨者之迎為憾。

旅行攝影，幾乎是不可行的，如何去達成旅遊時如何使你的旅遊更添一項重要的節目，攝在旅遊中的留戀自然，也許如遊客們自然，像生活照片一般，不很多，多活照片並不實於生活而遊的攝影，多數實景及人物，尤其是美觀景色之前，雄偉的建築物前，奇形怪狀的植物前及其他見的事物之前，當然，你是要站在那些景物之前才拍攝，使你回憶，這便得留意及拍得。

拍攝在環境中的紀念物，常設在以前的一欄中亦非常適宜，面於一樓，特別是去旅行的人，總是希能在所到的每一個地方均能記念及值得參觀而又具特色及代表性的事物拍下來，因此，當物邊是一個地方時，假如它是一個人時又怎樣呢？那麼你必須帶備一個腳架，當你發覺到，該可拍的某物時，你就應用三脚架架起相機照，在你選擇好的位置安放，決定好後，隨即放快，決定好其物的範圍及決定你自己要在哪一位位置時（你自己的位置適當），就按動照機（夜間的，就拍自動劃定光圈的）。

門是眼、當時的環境及天氣而定，另備一條，將第一張，立即要跑到預定站立或蹲下的位置，等候按動照機上，這樣按動照機，總比相機按動照相者與他人持相機按動照相者，因為每個人的手並非每一個人取相的位置是一致的。在我說過，站或坐的位置很重要，通常每人的位置問題，當然，靜止的主要位置，以免阻擋別人的美感，因為每個人感是一個個主體，食物足以代表性的開照，使自己不過在個位置上證明你到此處有個名而已，因此，當你站或坐的位置，最好是在景物的不重要位置，這些你可以按照相機，在底卷上，經常會遇到美麗的景象，拍攝一張夜景並不容易，但要有良好的效果，除非一件容易的事，因為威尼斯的夜景，強烈的燈光照射在水面上，造成極大的反差，拍攝此照片時，應用腳架，將燈收至最短，把快門時間拉長，所收到的景象會較佳，像這種閃爍的美景，是在旅途中不可錯過去拍攝的。

威尼斯的夜晚

在底卷上，經常會遇到美麗的景象，拍攝一張夜景並不容易，但要有良好的效果，除非一件容易的事，因為威尼斯的夜晚，強烈的燈光照射在水面上，造成極大的反差，拍攝此照片時，應用腳架，將燈收至最短，把快門時間拉長，所收到的景象會較佳，像這種閃爍的美景，是在旅途中不可錯過去拍攝的。

日航002班機
每晨10:15開出
到東京和三藩市



好夢正濃，却要忽忽起身趕赴機場，的確是一大不快之事，不過閣下這種煩惱，現在可以一掃而空了，日航由香港到東京所加開的002班機十時十五分才開出，使你有更多時間作元龍高卧，並且有更充份的精神去應付下午竟日的業務。倘若你要去三藩市，002班機更有特別同日駁機服務。事實上，日航擁有最頻密的班次，使你獲得最大的方便。請和各大旅行社接洽或直接垂詢日本航空公司。



日本航空公司
時刻難忘，顧客至上
香港中環鐵行大廈
營業部電話5-245011
定位部電話5-230081



票機價廉

放倫——丹特斯姆阿——港香
 市城大各洲歐往轉可並
 速從位訂。多無額餘
 號141中道輔德港香：址地位訂
 室806厦大際國
 5—455232 5—455201：話電

愛寶旅行社
EROS TRAVEL LTD

星沙咀星光村七一九四 中環告羅士打街六〇一B

世界各地包機特價機票

由香港往：	HK \$
滿地可—MONTREAL	2150/2350
紐約—NEW YORK	1900/2390
三藩市—SAN FRANCISCO	1490
多倫多—TORONTO	2150/2350
溫哥華—VANCOUVER	1590
亞姆斯特丹—AMSTERDAM	1590
布魯塞爾—BRUSSELS	1590
哥本哈根—COPENHAGEN	1790
法蘭克福—FRANKFURT	1850
巴黎—PARIS	1590/1850

港大入學試成績

十五日公佈

（港訊）一九七四年香港大學入學試成績，將於七月十五日（下午二時）在港大入學試委員會辦事處公佈。該處地址為：香港大學入學試委員會辦事處，香港大學入學試委員會辦事處，香港大學入學試委員會辦事處。

九龍塘學校

畢業生頒獎典禮

（港訊）九龍塘學校，將於七月九日（下午二時）在該校禮堂舉行畢業生頒獎典禮。屆時將有該校校長、教職員及家長代表出席。

香港商科語言書院

暑期速成班將開課

（港訊）香港商科語言書院，將於七月十五日（下午二時）在該院禮堂舉行暑期速成班開課典禮。屆時將有該院院長、教職員及學生代表出席。

世界大仲馬 不朽名著 文豪：大仲馬 度搬上銀幕

一九七四年 超級大製作

THE THREE MUSKETEERS

訂今座起

潘安視聽

潘安視聽

樂百運海

鑽石陣容

查爾登希頓 麗歌娜 菲拉丹 佐拉卓 米拉約 李察伯 奧利華 西皮卡 尚斯利 法蘭利

空前絕後

欣全適場十，戰大 賞家合！餘 門小

樂百運海

劍神大頭通

之片門無耗公霍 映獻場五天後 王王劍算資司士

！劍門新斬最！情愛綿綿最！容陣強堅最！面場華最！美十全十最！著原實忠最

七十米 厘攝製

OLIVER REED RAQUEL WELCH RICHARD CHAMBERLAIN MICHAEL YORK FRANK FINLAY CHRISTOPHER LEE

GERALDINE CHAPLIN GEORGES WILSON NICOLE CALFAN FAYE DUNAWAY JEAN-PIERRE CASSEL CHARLTON HESTON

神龍膽

十八好女

龍蛟大

後天女俠

龍蛟大

三劍俠

龍蛟大

巴比龍

龍蛟大

夜夜新

十八好女

龍蛟大

宮秘史

龍蛟大

三劍俠

龍蛟大

巴比龍

龍蛟大

碧潮

龍蛟大

小英雄

龍蛟大

三劍俠

龍蛟大

巴比龍

龍蛟大

畢業生

龍蛟大

人魔

龍蛟大

三劍俠

龍蛟大

巴比龍

龍蛟大



新亞書院藝術系首展

應屆畢業生畫展

【本報訊】新亞書院藝術系應屆畢業生畫展，將於本月廿二日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行。屆時將展出該系學生在過去兩年中所創作的各種繪畫作品，包括油畫、水彩畫、水粉畫及中國畫等。展覽作品題材廣泛，表現手法多樣，展現了該系學生的藝術才華和創作能力。歡迎各界人士踴躍參觀。

新亞書院藝術系，自創校以來，一直致力於培養學生的藝術興趣和創作能力。該系設有繪畫、雕塑、設計等專業，並聘請了多位資深藝術家擔任導師。此次畢業生畫展，不僅是學生學習成果的展示，也是他們藝術探索的結晶。希望通過此次展覽，能進一步提高學生的藝術素養，為社會培養更多優秀的藝術人才。

此次展覽共收到學生作品五百餘件，經過評選，將展出其中優秀作品一百餘件。展覽期間，還將舉行藝術講座和研討會，邀請專家學者對學生作品進行點評和指導。此外，還將舉行抽獎活動，以表彰在創作中表現突出的學生。

新亞書院藝術系畢業生畫展，旨在展示學生的藝術才華，促進藝術交流，提高社會對藝術的認識。歡迎各界人士踴躍參觀，共同欣賞藝術之美。

新亞書院藝術系畢業生畫展，將於本月廿二日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行。屆時將展出該系學生在過去兩年中所創作的各種繪畫作品，包括油畫、水彩畫、水粉畫及中國畫等。展覽作品題材廣泛，表現手法多樣，展現了該系學生的藝術才華和創作能力。歡迎各界人士踴躍參觀。

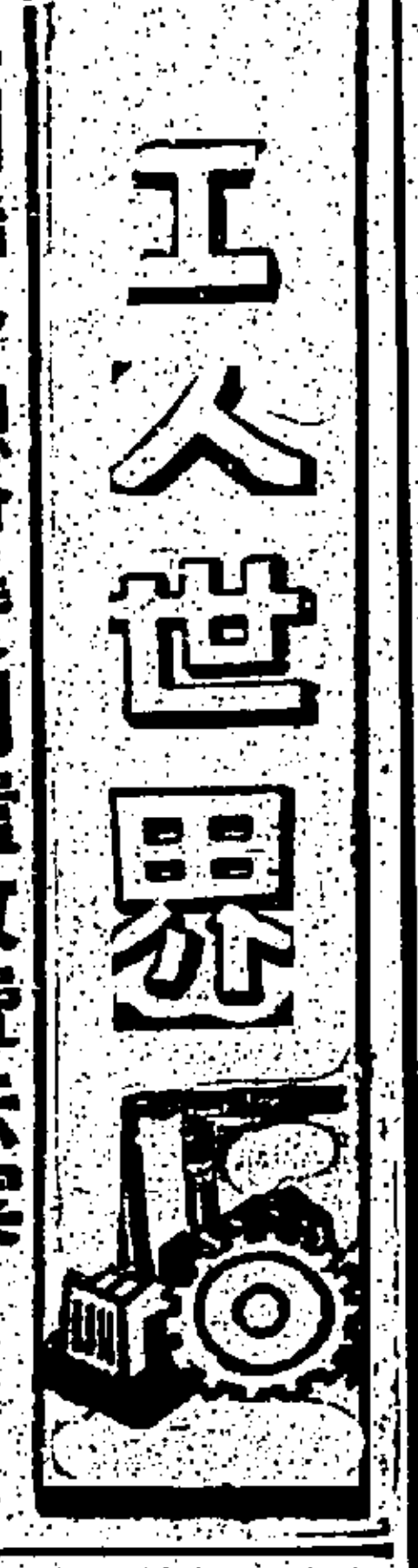
新亞書院藝術系畢業生畫展，將於本月廿二日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行。屆時將展出該系學生在過去兩年中所創作的各種繪畫作品，包括油畫、水彩畫、水粉畫及中國畫等。展覽作品題材廣泛，表現手法多樣，展現了該系學生的藝術才華和創作能力。歡迎各界人士踴躍參觀。

新亞書院藝術系畢業生畫展，將於本月廿二日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行。屆時將展出該系學生在過去兩年中所創作的各種繪畫作品，包括油畫、水彩畫、水粉畫及中國畫等。展覽作品題材廣泛，表現手法多樣，展現了該系學生的藝術才華和創作能力。歡迎各界人士踴躍參觀。

新亞書院藝術系畢業生畫展，將於本月廿二日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行。屆時將展出該系學生在過去兩年中所創作的各種繪畫作品，包括油畫、水彩畫、水粉畫及中國畫等。展覽作品題材廣泛，表現手法多樣，展現了該系學生的藝術才華和創作能力。歡迎各界人士踴躍參觀。

新亞書院藝術系畢業生畫展，將於本月廿二日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行。屆時將展出該系學生在過去兩年中所創作的各種繪畫作品，包括油畫、水彩畫、水粉畫及中國畫等。展覽作品題材廣泛，表現手法多樣，展現了該系學生的藝術才華和創作能力。歡迎各界人士踴躍參觀。

新亞書院藝術系畢業生畫展，將於本月廿二日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行。屆時將展出該系學生在過去兩年中所創作的各種繪畫作品，包括油畫、水彩畫、水粉畫及中國畫等。展覽作品題材廣泛，表現手法多樣，展現了該系學生的藝術才華和創作能力。歡迎各界人士踴躍參觀。



工人世界

工團聯合總會贊同遣散費法案

【本報訊】香港工團聯合總會，昨日（廿一日）發表聲明，表示贊同政府提出的遣散費法案。該會認為，遣散費法案的實施，將有助於保障勞工在失業時的經濟利益，減輕其生活壓力。同時，該會也呼籲政府加強對勞工的保護，確保遣散費的發放能夠真正惠及有需要的人士。

工團聯合總會表示，遣散費法案的實施，是政府對勞工權益的重視。該會將繼續關注該法案的實施情況，並與勞工保持溝通，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其就業競爭力，以應對未來的挑戰。

工團聯合總會呼籲政府，在實施遣散費法案的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其就業競爭力，以應對未來的挑戰。

工團聯合總會呼籲政府，在實施遣散費法案的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其就業競爭力，以應對未來的挑戰。

工團聯合總會呼籲政府，在實施遣散費法案的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其就業競爭力，以應對未來的挑戰。

工團聯合總會呼籲政府，在實施遣散費法案的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其就業競爭力，以應對未來的挑戰。

工團聯合總會呼籲政府，在實施遣散費法案的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其就業競爭力，以應對未來的挑戰。

工團聯合總會呼籲政府，在實施遣散費法案的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其就業競爭力，以應對未來的挑戰。

工團聯合總會呼籲政府，在實施遣散費法案的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其就業競爭力，以應對未來的挑戰。

工團聯合總會呼籲政府，在實施遣散費法案的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其就業競爭力，以應對未來的挑戰。



工人世界

定期舉行代表大會

【本報訊】香港工團聯合總會，昨日（廿一日）發表聲明，表示將定期舉行代表大會。該會認為，定期舉行代表大會，有助於加強會員之間的溝通和聯繫，提高會務的透明度和民主性。同時，該會也呼籲會員積極參與代表大會，為會務的發展貢獻力量。

工團聯合總會表示，定期舉行代表大會，是該會的一貫宗旨。該會將繼續加強與會員的溝通和聯繫，提高會務的透明度和民主性。此外，該會還將加強對會員的培訓和教育，提高其參與會務的能力。

工團聯合總會呼籲會員，積極參與代表大會，為會務的發展貢獻力量。此外，該會還將加強對會員的培訓和教育，提高其參與會務的能力。

工團聯合總會呼籲會員，積極參與代表大會，為會務的發展貢獻力量。此外，該會還將加強對會員的培訓和教育，提高其參與會務的能力。

工團聯合總會呼籲會員，積極參與代表大會，為會務的發展貢獻力量。此外，該會還將加強對會員的培訓和教育，提高其參與會務的能力。

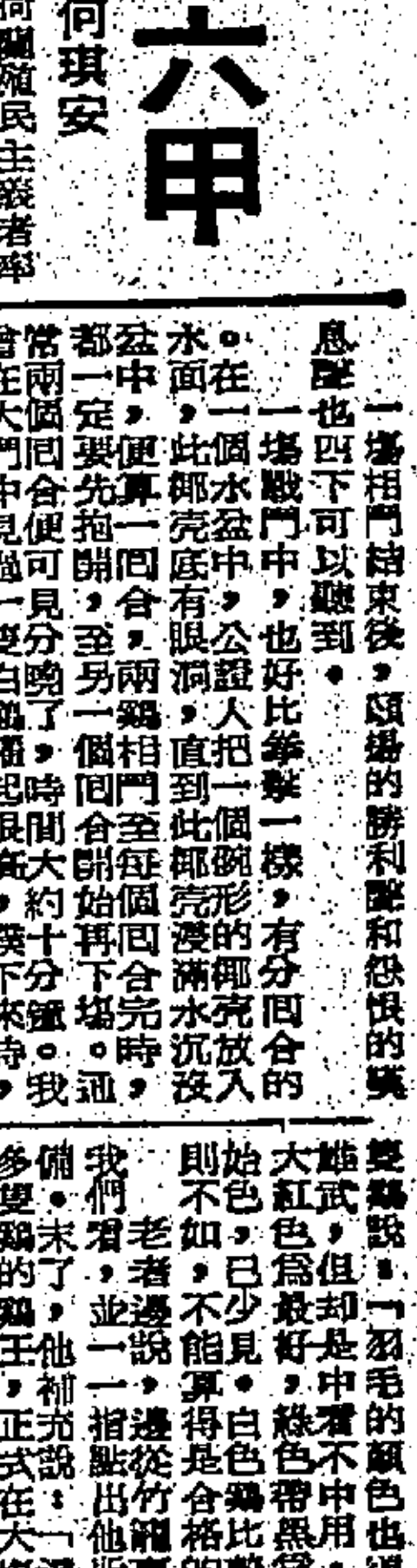
工團聯合總會呼籲會員，積極參與代表大會，為會務的發展貢獻力量。此外，該會還將加強對會員的培訓和教育，提高其參與會務的能力。

工團聯合總會呼籲會員，積極參與代表大會，為會務的發展貢獻力量。此外，該會還將加強對會員的培訓和教育，提高其參與會務的能力。

工團聯合總會呼籲會員，積極參與代表大會，為會務的發展貢獻力量。此外，該會還將加強對會員的培訓和教育，提高其參與會務的能力。

工團聯合總會呼籲會員，積極參與代表大會，為會務的發展貢獻力量。此外，該會還將加強對會員的培訓和教育，提高其參與會務的能力。

工團聯合總會呼籲會員，積極參與代表大會，為會務的發展貢獻力量。此外，該會還將加強對會員的培訓和教育，提高其參與會務的能力。



工人世界

天露作工石碎棚搭

【本報訊】香港工團聯合總會，昨日（廿一日）發表聲明，表示將在天露山搭建碎石棚。該會認為，搭建碎石棚，有助於改善勞工的居住環境，提高其生活質量。同時，該會也呼籲政府加強對勞工的保護，確保其居住環境得到充分保障。

工團聯合總會表示，搭建碎石棚，是該會的一貫宗旨。該會將繼續加強對勞工的保護，確保其居住環境得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在搭建碎石棚的同時，也要加強對勞工的保護，確保其居住環境得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在搭建碎石棚的同時，也要加強對勞工的保護，確保其居住環境得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在搭建碎石棚的同時，也要加強對勞工的保護，確保其居住環境得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

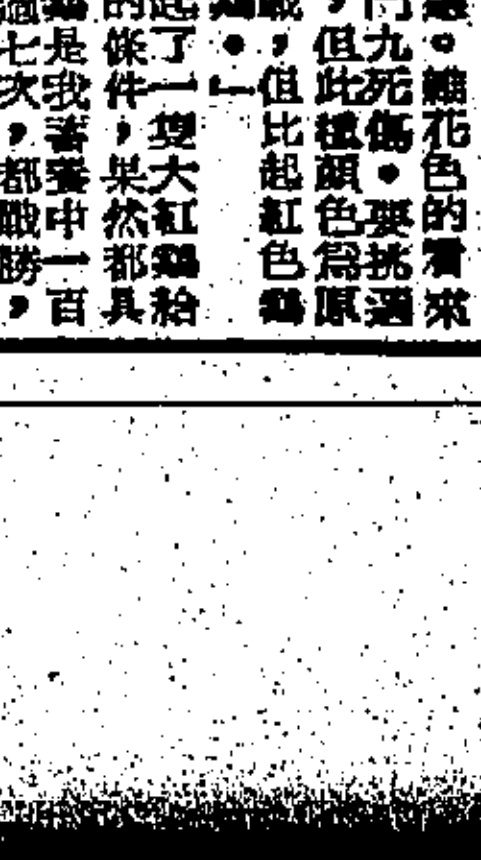
工團聯合總會呼籲政府，在搭建碎石棚的同時，也要加強對勞工的保護，確保其居住環境得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在搭建碎石棚的同時，也要加強對勞工的保護，確保其居住環境得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在搭建碎石棚的同時，也要加強對勞工的保護，確保其居住環境得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在搭建碎石棚的同時，也要加強對勞工的保護，確保其居住環境得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在搭建碎石棚的同時，也要加強對勞工的保護，確保其居住環境得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。



工人世界

十七至十九世紀期間

【本報訊】香港工團聯合總會，昨日（廿一日）發表聲明，表示將研究十七至十九世紀期間的勞工問題。該會認為，研究這一時期的勞工問題，有助於了解勞工的歷史和現狀，為改善勞工的現狀提供借鑒。同時，該會也呼籲政府加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。

工團聯合總會表示，研究十七至十九世紀期間的勞工問題，是該會的一貫宗旨。該會將繼續加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在研究十七至十九世紀期間的勞工問題的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在研究十七至十九世紀期間的勞工問題的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在研究十七至十九世紀期間的勞工問題的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在研究十七至十九世紀期間的勞工問題的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在研究十七至十九世紀期間的勞工問題的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在研究十七至十九世紀期間的勞工問題的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在研究十七至十九世紀期間的勞工問題的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

工團聯合總會呼籲政府，在研究十七至十九世紀期間的勞工問題的同時，也要加強對勞工的保護，確保其權益得到充分保障。此外，該會還將加強對勞工的培訓和教育，提高其生活質量。

